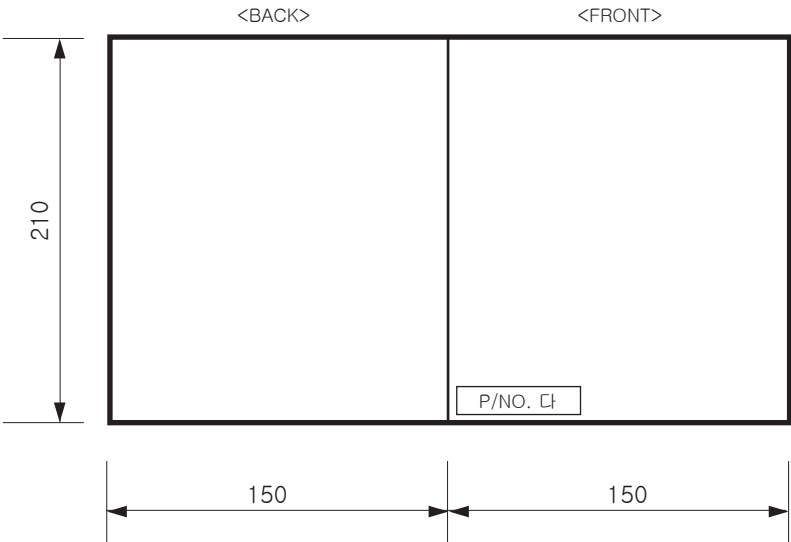


SEC. WORK	가	나	다	PRINTING DEGREE		MATERIAL AND PRINTING DESCRIPTION	LG MODEL 명	SUFFIX	LANGUAGE	PAGE	REMARK
	BRAND	MODEL	P/NO.	EXTERIER	INTERIER						
22	LG	F1281ND(0~9) F1081ND(0~9)	MFL67243922	1	1	SNOW WHITE 80g OFFSET 인쇄	F1281ND(R)(0~9) F1081ND(R)(0~9)	A**PRUS A**PCIS A**PEBY	KZ	40	PRIME II REFRESH 6.0 Kg - PJT



<< 주 기 >>

- 1. 재질, 인쇄방법, 인쇄도수, 외곽치수등은 작업표에 준한다.
- 2. 인쇄내용, 문자크기 및 형상, 선의 굵기 등은 설계에서 제시된 FILM에 준함.
- 3. 외곽치수는 절단후 치수임.
- 4. 양산전에 설계 한도를 득할 것.
- 5. 본 부품에 금지물질이 포함되지 않도록 하고, 상세내용은 LG(63)-A-5501-34를 만족할 것

<< NOTES >>

- 1. Material, printing and exterior size are refer to work tables.
- 2. Printing, text size and line are based on LG design film.
- 3. Exterior size on the drawing is cutting line.
- 4. Before product controlled by criteria sample.
- 5. The part should not contain prohibited substances (Pb,Cd,Hg,Cr+6,PBB,PBDE)and details should comply with LG standard of LG(63)-A-5501-34

△					
△					
△					
△					
△					
△					
△					
△					
△					
△					
△					
△					
△					
△					
△					
REV. NO. 기호	REVISION DESCRIPTION 변경 사항	REF. NO. 시방 번호	DATE 년/월/일	PREPARED 시방자	APPROVED 승인자

PDF
ILLUSTRATOR

DR COMPLETED
도면 DR 완료
완료일 :11.09.01

TRIG.	UNIT	mm	SCALE	N S	T I T L E	MANUAL, OWNER'S	
MODELING	DESIGNED	REVIEWED	CHECKED	APPROVED		DRUM	1/1
Anna Sigina '11.09.01		Dmitry Tkachenko '11.09.07		Iggeun Kwon '11.09.21	DWG. No.	MFL672439	
LG ERA LG Electronics Inc.			RELATED DWG. -----				



ІСКЕ ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

Осы пайдаланушы нұсқаулығын көңіл қойып оқып шығыңыз да, оны болашақта қолдану үшін сақтап қойыңыз.

F1281ND(1~9)

F1081ND(1~9)

Мазмұны

Мазмұны.....	2
--------------	---

Негізгі артықшылықтары.....	3
-----------------------------	---

Ескертулер	
Қауіпсіздік бойынша маңызды мәліметте.....	4

Техникалық сипаттамалары.....	6
-------------------------------	---

Орнату	
Орауын ашу.....	7
Тасымал бұрандамаларын алып тастау.....	7
Орнатылатын жерге қатысты талапта.....	8
Электр желісіне жалғау.....	9
Су құбырына жалғау.....	10
Су төгілетін түтікті жалғау.....	11
Деңгейін туралау.....	12

Кір жуғыш машинаны пайдалану	
Кір жуу режиміне дайындау және іске қосу.....	13
Кір жуардан бұрын.....	14
Киімнің затбелгілерінде көрсетілетін негізгі пиктограммалардың мәндері.....	16
Дақтарды кетіру бойынша ұсыныстамалар.....	17
Құрғақ кірдің шамамен есептелген салмағы.....	17
Кір жуу режимдері мен қосымша мүмкіндіктер кестесі.....	18
Режимдерді таңда: Шаю+Сығу, Сығу және Сықпастан ша.....	20
Басқару панелі.....	21
Қосымша бағдарламалар.....	22
Мүмкіндіктер.....	23
Полоскание.....	24
Судың температурасы.....	24
Балалардан бұғаттау.....	25
Дыбыстық белгі.....	25
Барабанды тазарту.....	26
Есік бекітулі және Интеллект режим функциясы.....	26

Благодарим Вас за покупку автоматической стиральной машины LG.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство пользователя, так как в нем содержатся инструкции по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию стиральной машины.

Сохраните его для дальнейшего использования.

Запишите модель и серийный номер Вашей стиральной машины.

Модель:

Серийный номер:

Дата покупки:

Ұнтақты салу

Жуғыш ұнтақ пен мата жұмсартқышты салу.....	27
---	----

Қызмет көрсету

Фильтр поступающей воды.....	29
Фильтр дренажного насоса.....	30
Выдвижной ящик.....	31
Уход за машиной зимой.....	32
Барабан стиральной машины.....	32
Чистка стиральной машины.....	32

Устранение неполадок

Диагностика проблемы.....	33
Сообщение об ошибке.....	36

Для заметок.....

Условия гарантии.....

Негізгі артықшылықтары



■ Қыртыстанудан қорғайды

Осы мүмкіндікті пайдаланған кезде, кір жуу аяқталғаннан кейін кірде терең қыртыстардың қалуына жол бермеуге болады.



■ Санаткерлік кір жуатын үнемді жүйе

Санаткерлік кір жуу жүйесі су мен электр қуатын барынша аз жұмсау мақсатында салынған киімнің мөлшеріне және құйылатын судың мөлшеріне қарай судың оңтайлы деңгейін және кір жуу уақытын автоматты түрде айқындайды.



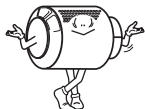
■ Балалардан бұғаттау

Балалардан бұғаттау функциясы балалардың кір жуу бағдарламасын кездейсоқ өзгертуіне жол бермес үшін барлық түймешіктерді бұғаттауға арналған.



■ Шуыл деңгейін төмендететін жылдамдықты реттеу жүйесі

Жүйе кірді машинада автоматты түрде бөліп таратады да, барабанның жылдамдығын шуыл деңгейі төмендетілетін етіп орнатады.



■ Тура жетек жүйесі

Тұрақты тоқтың қозғалтқышы барабанды белбеу мен тегермешті пайдаланбастан тікелей айналдырады.



■ Барабанды тазалау режимі

Бұл режимде судың үлкен көлемі пайдаланылады, сондай-ақ кір жуғыш машинаның барабаны мен бағын тазалау үшін жоғары айналдыру жылдамдығы орнатылады.

■ 6 motion – барабан айналуының 6 алгоритмі

Таңдалған кір жуу режиміне қарай кір жуғыш машина барабан айналуының арнайы әзірленген алгоритмін (немесе түрлі алгоритмдер қиысымын) қолданады.

Барабанның айналу жылдамдығы мен сипатын реттеу жүйесі басқаруға икемділігімен ерекшеленеді. Бұл барабан айналуының әр түрлі алгоритмдерін орнатуға мүмкіндік береді және кірді әр жуған сайын нәтижені айтарлықтай жақсартады. Кір жууда тамаша нәтижеге жету – оп-оңай!



Ескертулер

КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА НҰСҚАУЛЫҚПЕН ТОЛЫҚ ТАНЫСЫП ШЫҒЫҢЫЗ

⚠ ЕСКЕРТУ

Өзіңіздің қауіпсіздігіңіз мақсатында, өрт шығу, жарылыс, электр тоғы соғу, мүліктің бүлінуі, жарақат алу немесе қазаға ұшырау ықтималдығын азайту мақсатында осы нұсқаулықта келтірілген барлық ережелерді орындаңыз.

Адамдары сізін сіздің қауіпсіздігіңіз және қауіпсіздігі үшін қоршаған осы нұсқауда келтірілген сақтық шараларын өте маңызды сақтау. Құралдың қауіпсіз қолдануы бойынша барлық ұсынысты әрдайым ықыласпен оқып отырып сақтаңыз.



Ескертетін нышан.

Бұл нышан болуы мүмкін сізді жарақатқа немесе қоршаған өлімдер келтіре алған потенциалдық қауіп-қатер туралы ескертеді.

Қауіпсіздік бойынша барлық ұсыныстар ескертетін нышандармен жарысайды, **ҚҰЛАҚТАНДЫРУ** және **ЕСКЕРТУ** сөздерімен былайша.

Бұл сөздер келесі мәні болады:

⚠ ҚҰЛАҚТАНДЫРУ

Осы нұсқаулармен жаратпау маңызды жарақаттарға немесе өлім келтіре алады.



ЕСКЕРТУ

Осы нұсқаулармен жаратпау құралдың жеңіл жарақатқа немесе бұзылуына келтіре алады.

Қауіпсіздік бойынша барлық қатынастар жаралануды ықтималдықтың төмендетуі бойынша потенциалдық байбаламға, ұсыныс туралы мәліметтерді болады және біздің ұсыныстарлармен болуы мүмкін зардаптар, жаратпауды жағдайда.

■ Негізгі сақтық шаралары

⚠ ҚҰЛАҚТАНДЫРУ

Өрт шығу, электр тоғы соғу немесе жарақат алу ықтималдығын азайту үшін төмендегі сақтық шараларын орындаңыз:

- Кір жуғыш машинаны ауа райы жағдайлары қолайсыз жерлерде орнатпаңыз және сақтамаңыз.
- Басқару элементтерінің бұзылуына жол бермеңіз.
- Кір жуғыш машинаның бөлшектерін жөндеу мен ауыстыру үрдісі қызмет көрсету бойынша нұсқаулықта немесе өз бетіңізбен жөндеу туралы жарияланған нұсқауларда суреттелмеген болса, әрі оларды өзіңіз әбден түсініп алып, орындау үшін жеткілікті машықтарды игермеген болсаңыз, оларды өз бетіңізбен жөндемеңіз және ауыстырмаңыз.
- Машинаның астында және айналасында тез тұтанатын заттар, мысалы, қағаз, түбіт, шүберек, химиялық препараттар және т.с.с. болмауын қадағалаңыз.
- Балалардың машинаның үстінде, ішінде немесе оның маңайында ойнауына рұқсат етпеңіз.
- Кір жуғыш машинаның есігін ашық қалдырмаңыз. Егер есігі ашық қалса, балалар оған асылуға немесе машинаның ішіне кіруге әрекет жасауы мүмкін.
- Жоғары температурада жуған кезде (мақта мата 95°C) шыны ысып кетеді. Оған жанаспаңыз!

Ескертулер

■ Негізгі сақтық шаралары

▲ ҚҰЛАҚТАНДЫРУ

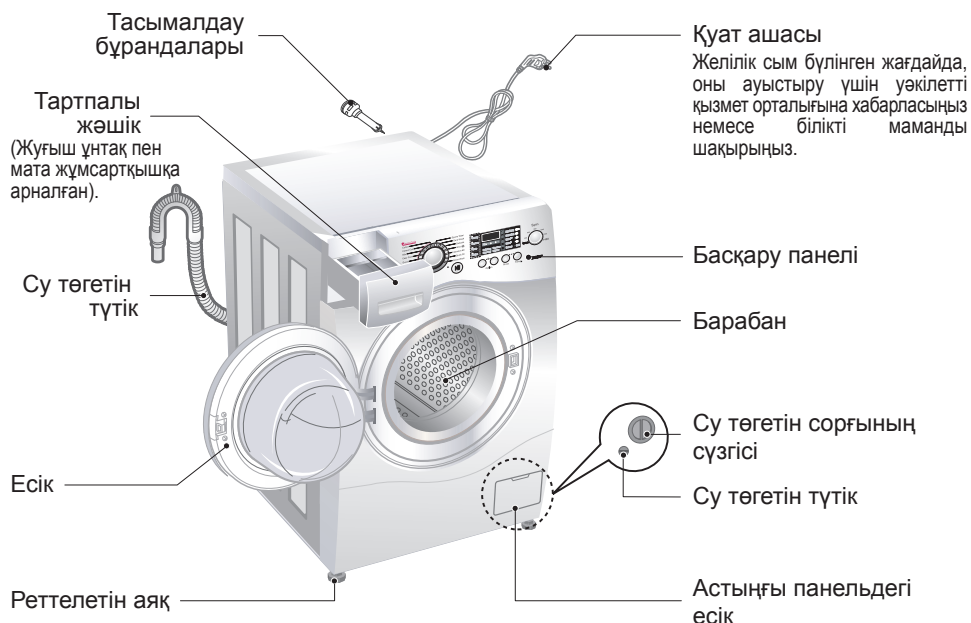
Өрт шығу, электр тоғы соғу немесе жарақат алу ықтималдығын азайту үшін төмендегі сақтық шараларын орындаңыз:

- Төгілетін суға жанаспаңыз, ол ыстық болуы мүмкін.
- Кір жуғыш машинаны температура 0 °C-тан төмендеуі мүмкін үй-жайларда орнатпаңыз.
- Қуат ашасын ешқашан да дымқыл қолмен сұқпаңыз немесе суырмаңыз. Желілік сым бүлінген жағдайда, оны ауыстыру үшін уәкілетті қызмет орталығына хабарласыңыз немесе білікті маманды шақырыңыз.
- Жуудың нәтижесінде киімнің отқа төзімділігі төмендеуі мүмкін.
- Егер осыған дейін киімді жанғыш немесе жарылғыш заттарды пайдаланып тазартқан болсаңыз немесе оған балауыз, май, бояу, бензин, майсыздандырғыш заттар, керосин және т.с.с. қандай да бір жолмен оған тиген болса, оны кір жуғыш машинада ешқашан жумаңыз. Бұл өрт шығуына немесе жарылысқа әкелуі мүмкін.
- Жуған және құрғатқан кезде әрдайым киім өндірушінің ұсыныстамаларын басшылыққа алыңыз.
- Есікті тым қатты жаппаңыз және егер есікті бұғаттау жүйесі іске қосылса (есікті бұғаттау шамы жанып тұрса), оны күшпен ашуға әрекет жасамаңыз. Бұл кір жуғыш машинаның бұзылуына әкеліп соғуы мүмкін.
- Кір жуғыш машинаға кез келген жөндеу немесе күтіп ұстау жұмысын жүргізген кезде электр соғы соғу қатерін болдырмау үшін штепсель ашасын электр розеткасынан суырыңыз.
- Егер машина бұзылған, ақаулы, бөлшектері ішінара алынған болса немесе қандай да бір бөлшектері жоқ немесе қираған болса, соның ішінде қуат сымы немесе қуат ашасы бүлінген болса, оны ешқашан тоққа қоспаңыз.
- Ішкі машинаның бір бөліктеріне жұмыс уақытында ешқашан тиіспеңіз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Кір жуғыш машинаның жанына қыздырғыш аспаптарды, жанып тұрған шырағандарды және т.с.с. қоймаңыз. Бұл оның пішінінің бұзылуына немесе тұтануына әкеліп соғуы мүмкін.
- Жуғыш ұнтақты, шайғыш затты және басқа да жуғыш заттарды пайдалану бойынша өндірушінің нұқсауларына сүйеніңіз. Ұсынылған өлшемдерді қолданбау кір жуу сапасына әсер етуі немесе тіпті матаны бүлдіруі мүмкін.
- Автоматты кір жуғыш машинада пайдалануға арналған жуғыш заттарды ғана пайдаланыңыз.
- Машинаның ашық тұрған есігінің үстінен шамадан тыс басылуына жол бермеңіз. Бұл кір жуғыш машинаның аударылып кетуіне әкелуі мүмкін.

■ Осы нұсқаулықты сақтап қойыңыз

Кір жуғыш машинаны пайдалану мен техникалық қызмет көрсету бойынша қосымша ақпаратты LG компаниясының www.lg.com ресми ве-торабынан таба аласыз.

Техникалық сипаттамалары



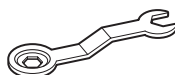
- | | |
|------------------------------------|--|
| ■ Атауы | : Алдыңғы жағынан кір салынатын кір жуғыш машина |
| ■ Электр қорегі | : 220 - 240 В ~, 50 Гц |
| ■ Өлшемі | : 600 мм (Е) × 480 мм (Е) × 850 мм (Б) |
| ■ Салмағы | : 62 кг |
| ■ Ең үлкен қуат | : 1700 Вт |
| ■ Сыйымдылығы | : 6 кг |
| ■ Су тұтыну мөлшері | : 56 л |
| ■ Судың шекті жол берілетін қысымы | : 100 ~ 1000 кПа (1.0 ~ 10.0 кгс / см ²) |
| ■ Энергетикалық тиімділік сыныбы | : А (толығырақ ақпарат кір жуғыш машинаның корпусындағы "Энергетикалық тиімділік" затбелгісінде келтірілген) |

Машинаның сыртқы түрі мен сипаттамалары машинаның сипаттарын жақсарту мақсатында ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

■ Керек-жарақтар



Су берілетін түтік



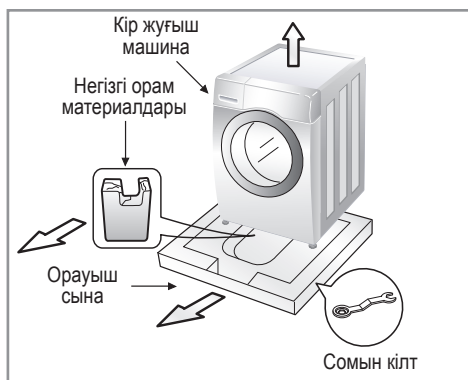
Сомын кілт

Орнату

⚠ ҚҰЛАҚТАНДЫРУ

• Кір жуғыш машинаны орнату мен іске пайдалана бастардан бұрын осы нұсқаулықты көңіл қойып оқып шығыңыз. Тек дұрыс орнатылса ғана, құрылғының сенімді жұмыс істеуі және қауіпсіз пайдаланылуы қамтамасыз етіледі.

■ Орауын ашу



1. Барлық орауыш элементтерін алып тастаңыз.
2. Кір жуғыш машинаны көтеріңіз де, тұғырының орауышын және орауыш ендірмені алып шығыңыз.
3. Су берілетін түтікті барабаннан алыңыз.
4. Құрылғының сыртында бүлінген жерлері жоғын тексеріңіз. Күмән болған жағдайда кір жуғыш машинаны пайдаланбай, бірден сатушыға немесе жеткізуге хабарласыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Сомын кілтті кейін қолдану үшін сақтап қоюға кеңес береміз.

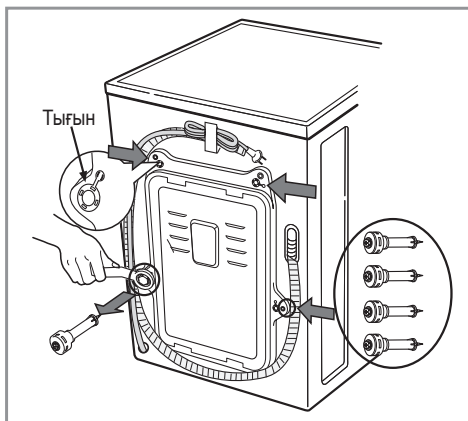
⚠ ҚҰЛАҚТАНДЫРУ

- Орам материалдары (мысалы, полиэтилен үлдір, көбікті тақта) балалар үшін қауіпті болуы ықтимал – олар тұншығып қалуға себеп болуы мүмкін! Орам материалдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз

■ Тасымал бұрандамаларын алып тастау

Тасымалдау кезінде ішкі жағының бұзылуына жол бермес үшін арнайы төрт тасымал бұрандамасы қолданылады.

Кір жуғыш машинаны пайдаланар алдында бұрандамаларды ағытып алыңыз. Егер тасымал бұрандамаларын алып тастамаса, бұл машинаның қатты дірілдеуіне, шектен тыс шуылға және істен шығуына әкелуі мүмкін.



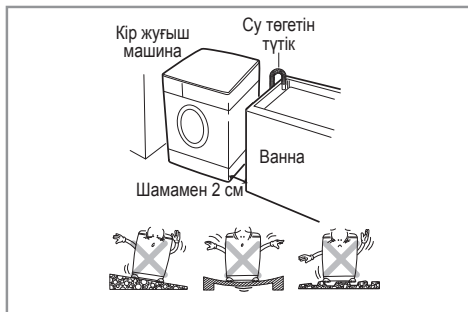
1. Кір жуғыш машинаның жинағына кіретін сомын кілттің көмегімен төрт тасымал бұрандамасын ағытып алыңыз.
2. Тесіктерді жинаққа кіретін бітеуіштермен жабыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Машинаны қайтадан тасымалдаған жағдайда тасымал элементтерін қайта пайдалану үшін олардың барлығын сақтап қояды ұсынамыз.

Орнату

■ Орнатылатын жерге қатысты талаптар



► Орналасуы

• Жазық еден:

Машинаның астындағы еденнің шекті рұқсат етілетін еңісі – 1°.

• Электр розеткасы:

Розетка кір жуғыш машинаның бүйір қабырғасынан ең әрісі 1,5 см жерде орналасуға тиіс. Бір розеткаға бірнеше аспапты бірден қоспаңыз, себебі бұл асқын жүктелуге әкелуі мүмкін.

• Бос кеңістік:

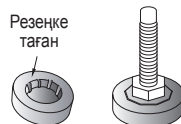
Машинаның екі бүйірі мен артқы жағынан бос орын қалдыру қажет (артында 10 см/ оң жағы мен сол жағынан 2 см).

► Орналастыру

- Машина қабырғаға немесе жиһазға тиіп тұрмауға тиіс.
- Орнатылатын жердегі еденнің біртегіс, мықты екеніне көз жеткізіңіз.
- Орнатылатын жер таза, құрғақ әрі тегіс болуға тиіс. Еденнің бұдыр жерлерін машинаның астына ағаш, картон және сол сияқты материалдардан тұғыр қою арқылы тегістеуге тыйым салынады.
- Егер машинаны қайткенде де газ немесе көмір пештің қасына орнату қажет болса, олардың арасына оқшаулағыш арақабырға (85 × 60 см) өткізіп, алюминий жұқалтыр фольгасы бар жағына пешке қарту керек.
- Кір жуғыш машинаны температура 0°C-тан төмендеуі мүмкін үй-жайларда орнатпаңыз.
- Машинаны жөндеген жағдайда техник оған еркін жете алатындай етір орнатыңыз.
- Үй-жайларда тарақандар немесе басқа құрт-құмырсқа зарарлауы мүмкін жерлерде машинаны әрқашан да таза күйде ұстауға айрықша көңіл бөліңіз. Тарақандардың немесе басқа құрт-құмырсқаның себебінен болған кез келген зақымдар кепілді жөндеуге жатпайды.

► Ағаш едендер

- Ағаш едендер дірілдеуге ерекше бейім болады.
- Құрылғы дірілдеуіне жол бермеу үшін біз тіреулерінің әрқайсысының астына қалыңдығы кем дегенде 15 мм резеңке төсемелер қояды ұсынамыз. Төсемелерді бұрамашегелермен кем дегенде екі еден тақтайға бекітіңіз.
- Мүмкіндігінше бөлменің едені барынша мықты бұрышын таңдаңыз.
- Дірілді азайту үшін астына резеңке төсемелер қойыңыз.



Резеңке төсемелерді (артикул 4620ER3001A – қышқтақадан төселген едендер үшін, артикул 4620ER3001B – ағаш едендер үшін) LG компаниясының Сервистік орталығынан сатып алуға болады.

▲ ҚҰЛАҚТАНДЫРУ

- Осы құрылғы теңізде (кемелер, яхталар және т.с.с.) және жылжымалы үйлер, ұшақтар және т.с.с. сияқты жылжымалы нысандарда пайдалануға арналмаған.

● ЕСКЕРТУ

- Дұрыс орналастырып, тегіс орнатқан жағдайда машина сенімді, ұзақ әрі іркіліссіз жұмыс істейтін болады.
- Машина тек түгелдей бір деңгейде әрі орнықты тұруға тиіс.
- Ол жуылатын кірдің салмағынан бұрыштан бұрышқа шайқалмауға тиіс.
- Орнатылған жері тегіс болуға, ал еденге арнайы шайырлар немесе басқа да майлағыш құралдар жағылмаған болуы керек.

Орнату

■ Электр желісіне жалғау

- Осы кір жуғыш машина үшін бір фазалы 220–240 В, 50 Гц кернеу пайдаланылады.
- Басқа электр аспаптарының жұмысын есепке алғанда, электр өткізгіш сымның ең үлкен жүктемеге (2,2 кВт) шыдай алатынына көз жеткізіңіз.
- Кір жуғыш машинаны тек жерге қосылған розеткаға ғана жалғаңыз.
- Осы кір жуғыш машинаның желілік сымның жерге қосу өзегі мен жерге қосылған ашасы бар. Электр желісінде жерге қосу сымы бар екеніне көз жеткізіңіз. Жерге қосу сымы болмаған жағдайда, жергілікті нормалар мен талаптарға сәйкес қажетті жұмыстарды іске асыратын білікті маманды шақыру керек.
- Кір жуғыш машинаны бөлек розеткаға жалғау керек, яғни бұл розетка электр тоғын тек бір аспапқа беруге және оның қосымша шығыс ұяшықтары немесе одан тараған розеткалары болмауға тиіс. Үштармақты немесе ұзартқыш сымды пайдалануға тыйым салынады.
- Лайықты розетка болмаған жағдайда электрші маманды шақырыңыз.
- Кірді жуып болғаннан кейін әрқашан машинаны сөндіріп, ашаны розеткадан суырыңыз.
- Егер құрылғы қыс кезінде, температура 0 °C-тан төмен болғанда жеткізілсе, машинаны пайдаланардан бұрын бөлме температурасында бірнеше сағат қоя тұрыңыз.
- Машинаны қуат ашасына оңай қол жететін етіп орнатыңыз.

Осы кір жуғыш машинаның электр тоғы соғу қаупінен қорғайтын сыныбы – I*.
**I сынып жабдығы – негізгі оқшаулағышы және тоқ өткізетін ашық бөлшектерін электр қондырғысының қорғаныстық өткізгішіне жалғауға арналған элементтері бар жабдық.*

⚠ ҚҰЛАҚТАНДЫРУ

• ЭЛЕКТР СИМЫН ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ

- Асқын жүктелген, ақаулы немесе бүлінген қабырға розеткалары, ұзыртқыш сымдар, үйкелген электр сымдары, сымдардың бұзылған немесе жарылған оқшаулағыштары қауіпті болуы мүмкін. Аталған ақаулықтар электр тоғы соғуына немесе өрт шығуына себеп болуы мүмкін. Құрылғының сымын мезгіл-мезгіл тексеріп отырыңыз да, егер бүлінгенін байқасаңыз, тоқтан ажыратыңыз. Электр сымын ауыстыру үшін LG уәкілетті сервис орталығына хабарласыңыз немесе білікті маманды шақырыңыз. Электр сымның бұратылып, шатасып, майысып қалуы, оның есікке қысылып қалуы немесе шектен тыс тартылуы сияқты физикалық немесе механикалық зақымдарына жол бермеңіз. Түйіспелерге, қабырғалық розеткаларға және сымның құрылғыға жалғанатын жеріне ерекше назар аударыңыз.

⚠ ҚҰЛАҚТАНДЫРУ

- Жерге қосу сымның қате жалғануы электр тоғы соғуына әкелуі мүмкін. Желілік сымдағы ашаны ауыстырмаңыз. Егер ол электр розеткасына дәл келмесе, розетканы ауыстыру үшін білікті электршіні шақырыңыз. Кір жуғыш машинаны жөндеуді білікті қызметкерлер жүзеге асыруға тиіс. Жөндеуді арнайы оқымаған қызметкерлер іске асырса, бұл машинаның істен шығуына немесе жұмысындағы елеулі ақауларға әкелуі мүмкін. Жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

❗ ЕСКЕРТУ

- Жоғарыда көрсетілген сақтық шараларын орындамаған жағдайда адамдарға немесе мүлікке келтірілген нұқсан үшін кез келген жауапкершіліктен өндіруші босатылады.

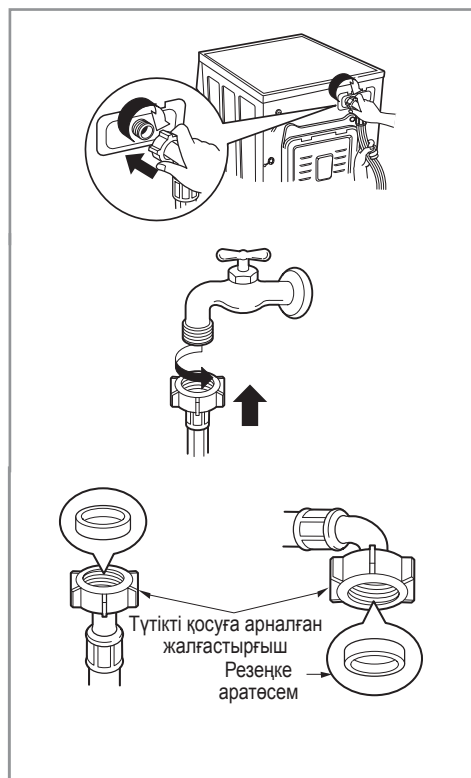
⚠ ҚҰЛАҚТАНДЫРУ

- Құрылғы балалардың немесе қарт адамдардың қадағалаусыз пайдалануына арналмаған. Балалардың құрылғымен ойнауына рұқсат етпеңіз.

Орнату

■ Су құбырына жалғау

- Кір жуғыш машинаны су құбырына жалғау үшін тек жеткізілім жинағына кіретін жаңа түтіктерді ғана пайдаланыңыз. Ескі түтік жиындарын қайтадан пайдалануға болмайды.
- Сумен жабдықтау желісіндегі судың қысымы $1,0 - 10 \text{ кгс/см}^2$ ($100 \text{ кПа} \sim 1000 \text{ кПа}$) аралығында екеніне көз жеткізіңіз (яғни бұл түгел ашық тұрған шүмектен бір минутта кем дегенде 8 литр су ағуға тиіс дегенді білдіреді). Егер қысым көрсетілген ең үлкен мәннен жоғары болса, су құбырына қысым редукторын қою керек болады.
- Машинаны жаңа су құбырына немесе көптен бері пайдаланылмаған құбырларға жалғардан бұрын, құбарларда жиналған кір-қоқысты кетіру үшін жеткілікті мөлшерде суды ағызып алыңыз.



► 1-қадам:

- Бу берілетін түтіктің бір ұшын өзіңізге қажетті бағытқа бұрып, машинаға жалғаңыз. Түтікті бұру үшін жалғастырғышты сәл босату, түтікті түзету және су ақпайтынына көз жеткізіп, жалғастырғышты қайтадан қатайтып бұрау жеткілікті.

► 2-қадам:

- Су берілетін түтіктің екінші ұшын сумен жабдықтау құбырының шүмегіне жалғаңыз.
- Су тамшыламас үшін су берілетін түтікке екі резеңке аратөсем қоса беріледі.

► 3-қадам:

- Су берілетін шүмекті шегіне дейін ашып, түтіктің қосылымдарының тығыздығын тексеріңіз.
- Түтіктің бұратылып немесе жаншылып қалмағанына көз жеткізіңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ

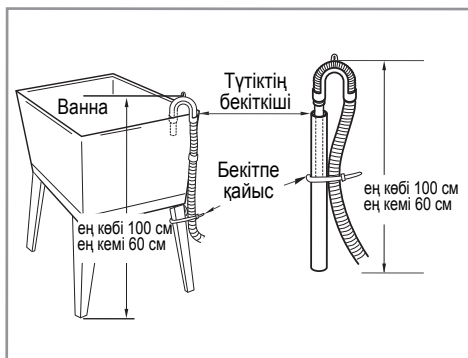
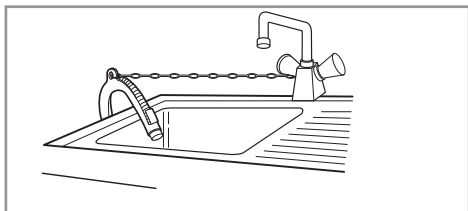
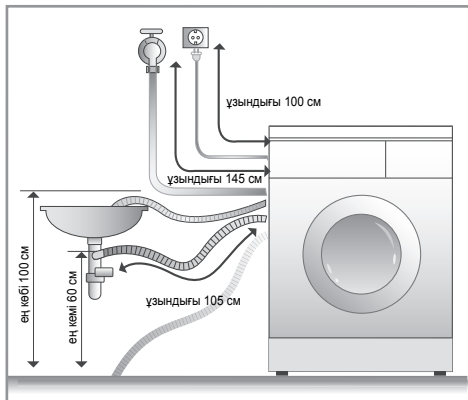
- Су берілетін түтікті ұзартауға болмайды. Егер ол тым қысқа болса, ал сіз су құбырының шүмегінің орнын ауыстырғыңыз келсе, осы мақсатқа арналған ұзынырақ жаңа түтік сатып алған жөн.

⚠ ҚҰЛАҚТАНДЫРУ

- Егер құйылатын судың құрамындағы қоспалардың (құм, саз, тат және т.с.с.) мөлшері тым көп болса, су тазалайтын сүзгілерді пайдалануды ұсынамыз, олар су құбырының негізгі магистралына немесе су кір жуғыш машинаға тура құйылатын жерде орнатылады. Дәл келетін сүзгіні таңдау үшін білікті маманнан ақыл-кеңес сұраңыз. Тазартылмаған (ластанған) суды пайдалану кір жуғыш машинаның ішкі бөлшектерінің жылдамырақ тозуына ықпалдасады, сондай-ақ кір жуу сапасына әсер етуі мүмкін. Кір жуғаннан кейін әркез тиекті шүмекті жауып жүріңіз.

Орнату

■ Су төгілетін түтікті жалғау



• Егер су төгілетін түтіктің ұзындығы қажетті ұзындықтан артық болса, түтіктің артық бөлігін машинаның ішіне салмаңыз.

Бұл діріл деңгейінің жоғарылауына әкеліп соғуы мүмкін.

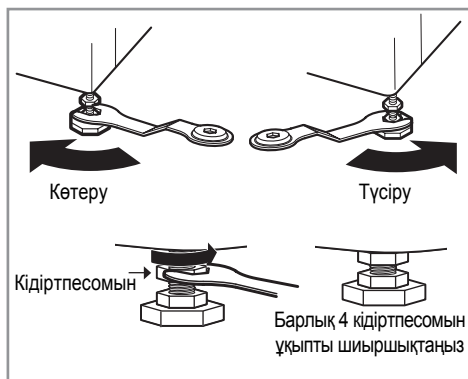
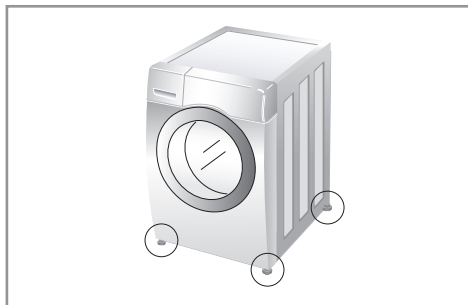
• Су төгілетін түтікті шынжырдың көмегімен мықтап бекітіңіз.

• Су төгілетін түтіктің мықтап бекітілуі су ағуының алдын алуға мүмкіндік береді.

• Су төгілетін түтікті еденнен 100 см жоғары биіктікте бекітуге болмайды.

Орнату

■ Деңгейін туралау



1. Машинаның дірілдеуіне және шектен тыс шуылдауына жол бермеу үшін оны тура көлденең біртегіс орналастыру қажет.

Кір жуғыш машинаны қатты, тегіс еденге орнату керек

❗ ЕСКЕРТУ

- Ағаштан жасалған немесе тақтай төселген еден төсемдері шамадан тыс дірілдеуіне және теңгерімінің бұзылуына ықпалдасуы мүмкін.

2. Егер еден тегіс болмаса, кір жуғыш машинаның реттелетін аяқтарының көмегімен оның көлбеу орналасуын қамтамасыз етіңіз (орналасуын туралау үшін аяқтарының астына ағаш кесектерін және т.с.с. төсеуге болмайды). Барлық төрт аяғының да еденде мығым тұрғанына көз жеткізіңіз, содан кейін спирттік немесе электрондық деңгей тексергіштің көмегімен кір жуғыш машинаның көлденең біртегіс тұрғанын тексеріңіз.

- Машинаның деңгейі тураланғанда, машинаның аяқтарындағы кідіртпесомындарды бұраңыз. Барлық кідіртпесомындарды бұрау керек.

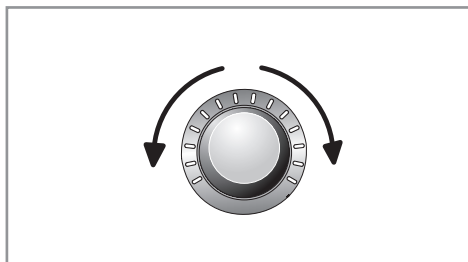
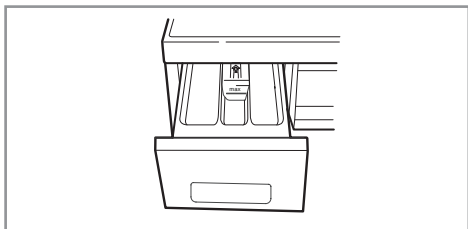
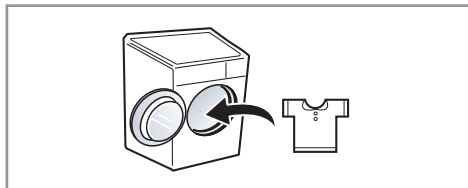
- Машинаның орнықты тұрғанына көз жеткізіңіз.
Кір жуғыш машинаның үстіңгі қақпағының бұрыштарынан басқан кезде, машина еңкеймеуге немесе жоғары-төмен шайқалмауға тиіс.
Егер машинаның үстіңгі қақпағының бұрыштарынан баса отырып машинаны еңкейтуге болатын жағдайда, аяқтарын қайтадан реттеңіз.

❗ ЕСКЕРТУ

- Егер кір жуғыш машина биік тұғырда орнатылған болса, оның құлап кетуіне жол бермеу үшін мықтап бекіту қажет.

Кір жуғыш машинаны пайдалану

■ Кір жуу режиміне дайындау және іске қосу



1. Жуылатын кірді сұрыптап бөліңіз ("Кір жуар алдында" тарауындағы ақпаратты қараңыз).

2. Кір жуғыш машинаның есігін ашыңыз, кірді салыңыз да, есікті жабыңыз.

3. Тартпалы жәшікті ашыңыз да, кір жуғыш заттан қосыңыз ("Ұнтақ пен мата жұмсартқышты салу").

Тартпалы жәшікті жабыңыз.

4. Питание түймешігін басыңыз.

5. Кір жуу бағдарламасын таңдаңыз ("Кір жуу режимдері мен қосымша параметрлер кестесі" тарауындағы ақпаратты қараңыз).

Кір жуу параметрлерін таңдаңыз ("Кір жуу режимдері мен қосымша параметрлер кестесі" тарауындағы ақпаратты қараңыз):

■ Кір жуу температурасы;

■ Сығу жылдамдығы;

■ Қосымша мүмкіндіктер (қажет болған жағдайда).

6. Старт/Пауза түймешігін басыңыз.

❗ ЕСКЕРТУ

• Бірінші рет кір жуар алдында кір салмастан жуу циклын орындаңыз (жуғыш заттың жарты нормасын салып, ХЛОПОК 60°C режимінде). Бұл кір жуғыш машинаны зауытта сынағаннан кейін барабанда қалуы мүмкін суды кетіруге көмектеседі.

Кір жуғыш машинаны пайдалану

■ Кір жуардан бұрын



1. Затбелгілер

Киімнің затбелгілеріндегі таңбаларды қараңыз. Әдетте онда мата туралы және рұқсат етілетін кір жуу режимдері туралы ақпарат болады (киімнің затбелгілерінде пайдаланылатын белгішелердің егжей-тегжейлі түсіндірмесін "Киімнің затбелгілерінде көрсетілетін негізгі пиктограммалардың мәндері" тарауынан таба аласыз).

2. Сұрыптау

Барынша жақсы нәтижеге жету мақсатында, жуылатын кірді бірдеу кір жуу режимін қажет ететін бөліктерге бөліңіз. Түрлі маталар кірді жуған кезде судың түрлі температурасын және кірді сыққан кезде барабанның түрлі айналу жылдамдығын талап етеді.

Қошқыл түсті маталарды әрқашан да ашық және ақ түсті маталардан бөлек жуыңыз.

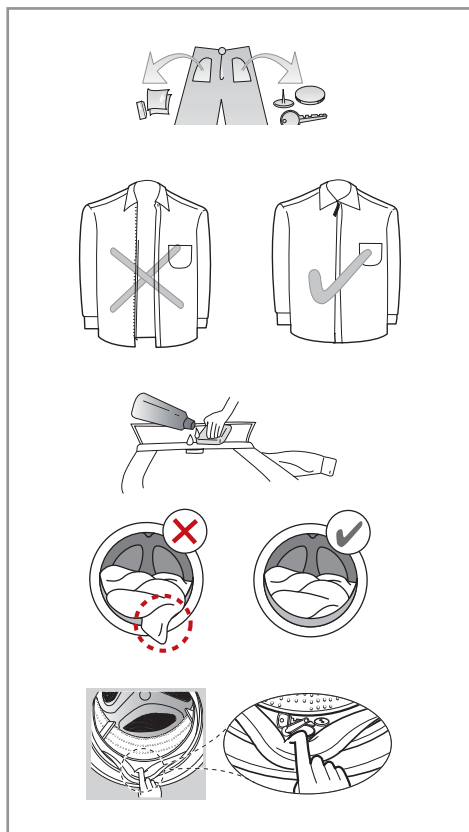
Бөлеу жуу өте қажет, себебі олай етпеген жағдайда түрлі-түсті киімнің бояуы оңып кетуі және ашық түсті киімнің түсі өзгеруі мүмкін. Егер мүмкіндік болса, қатты кірлеген киімді шамалы ластанған киіммен бірге жумаңыз.

- Киімді ластану дәрежесі бойынша сұрыптаңыз: қатты, орташа, шамалы.
- Ақ маталарды түрлі-түсті маталардан бөліп алыңыз.
- Түк (шығатын заттар, жинайтын заттар):
Түк шығатын және түк жинайтын киімдерді бөлек жуған дұрыс (түк шығатын заттар: халаттар, сүлгілер, жөргектер / түк жинайтын заттар: синтетика, барқыт, ұйық).

3. Кірді салардан бұрын

Машинаға кірді салған кезде ұсақ заттарды үлкен заттармен мүмкіндігінше араластырмауға тырысыңыз. Әуелі үлкен заттарды салыңыз. Үлкен заттар машинаға салынатын киімнің жалпы көлемінің жартысынан аспауға тиіс. Машинада жекелеген ірі заттарды бөлек жумаңыз. Бұл барабандағы теңгерімнің бұзылуына әкеліп соғуы мүмкін.

Кір жуғыш машинаны пайдалану



❗ ЕСКЕРТУ

- Кірді әр жуар алдында берілген ұсыныстамаларды орындаңыз:
- Қалталардың бәрін тексеріп, ештеңе жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Бөгде заттар, мысалы, шеге, қалам, шақалар, кілттер, түйреуіштер және т.с.с. сияқты заттар кір жуғыш машинаның бұзылуына және істен шығуына әкелуі, сондай-ақ киімді бүлдіруі мүмкін.
- Барлық ысырма ілгектерді, түймелер мен бауларды салып-байлаңыз, әйтпесе олар басқа киімге ілініп қалуы мүмкін.
- Дақтар мен барынша қатты кірлеген жерлердің, мысалы, жең мен жағаның кірін кетіруді жеңілдету үшін суға езілген кір жуғыш ұнтақпен ысқылаңыз.
- Киімге және есіктің тығыздағышына зиян келмес үшін тығыздағыш пен есіктің арасында киімнің қыстырылып қалмағанына көз жеткізіңіз.
- Есіктің тығыздағышының жиектеріне қыстырылып қалуы мүмкін ұсақ заттардың жоқ екенін тексеріңіз.
- Барабанда алдыңғы жуылған кірден ешқандай заттың қалып қоймауын бақылаңыз. Олар келесі кір жуу кезінде бүлінуі мүмкін.

⚠ ҚҰЛАҚТАНДЫРУ

- Осы ұсыныстамаларды орындамау салдарынан кір жуғыш машинаның бұзылуы немесе қирауы кепілді жөндеуге жатпайды.

❗ ЕСКЕРТУ

- Кір жуу аяқталғаннан кейін шұраны бұрау арқылы суды жабу керек. Кір жуып болғаннан кейін әрқашан машинаны электр желісінен ажыратыңыз. Барабан мен резеңке тығыздағышты кептіру үшін машинаның есігін ашық қалдырыңыз. Барабанда немесе тығыздағышта ешқандай заттардың қалмағанына көз жеткізіңіз.

Кір жуғыш машинаны пайдалану

■ Киімнің затбелгілерінде көрсетілетін негізгі пиктограммалардың мәндері

Әрқашан да киімдегі таңбаламаға назар аударыңыз.

Киімді жуған кезде өндірушінің ұсыныстамаларын орындай отырып, Сіз оның бастапқы түрін және тозуға төзімділігін ұзақ уақыт сақтай аласыз.

Таңба	Суреттемесі	Ұсыныстамалар	Басқа таңбалар
	Өдеттегіше жуу		Химиялық жолмен және құрғақ тазалау
	Кірді қайната отырып жуу	Мақта мата мен зығырдан жасалған ақ немесе қайнатуға төзімді түрлі-түсті кір.	Кез келген ықтимал тазалау әдісін қолдануға рұқсат етілген
	Түрлі-түсті кірді 60°C температурада жуу	Қайнатуға төзбейтін түрлі-түсті кір, мысалы, мақта матадан немесе полиэфир маталардан жасалған кір.	Перхлорэтиленнің негізінде тазалау
	Кірді жылы суға жуу (Кірді еппен жуу режимі)	Бейтарап жуғыш заттармен жуу және түрлі-түсті кірді 40°C температурада жуу. Мысалы, мақта матадан, полиэфир немесе аралас маталардан тігілген қошқыл түрлі-түсті немесе алабажақ бұйымдар, вискоза мен синтетикалық талшықтардан жасалған жұқа бұйымдар.	Арнайы еріткіштердің негізінде тазалау
	Кірді жылы, тіпті суық дерлік суға жуу	Бейтарап жуғыш заттармен жуу. Мысалы, кір жуғыш машинада пайдалануға жарайтын жүн матадан тігілген бұйымдар.	Шеңбермен қоршалған әріптің астындағы сызық бұйымды абайлап тазалау қажет екенін көрсетеді
	Қолмен жуу	Кір жуғыш машинада жууға болмайтын тоқыма бұйымдар. Бұйымға қарай, кір жуу температурасы 30–40°C.	Химиялық жолмен тазалауға болмайды
	Жұмау	Осындай таңбасы бар бұйымдарды жууға болмайды. Химиялық жолмен тазалау керек.	Электрмен кептіруге болады
	Ағарту		Қалыпты температурада кептіру керек
	Хлормен ағарту	Жақсылап жібітілген кірді 1–2 сағат суық хлорлы ерітіндіде (1 л суға 10–20 мл ерітінді) ұстап, содан кейін хлордың иісі біржола кеткенше шаю қажет. Содан кейін жуғыш заттарды қолдана отырып, көрсетілген температурада жуу керек.	Абайлап кептіру (төмен температурада)
	Ағартпау	Хлорлауға және құрамында хлор бар жуғыш заттарды және ағартқыштары бар кір жуғыш ұнтақтарды пайдалануға болмайды.	Электрмен құрғатуға тыйым салынады
	Үтіктеу		Тігінен іліп кептіру
	Жоғары температурада (ең көбі 200 °C) үтіктеу	Дымқыл күйдегі мақта мата, зығыр, тоқыма бұйымдар.	Көлденең жайып кептіру
	Орташа температурада (ең көбі 150 °C) үтіктеу	Мақта мата, жібек, полиэфир, вискоза. Дымқыл мата сыртынан немесе бумен дымқылдайтын үтікпен үтіктеу керек.	Сықпастан кептіру
	Жоғары температурада (ең көбі 110 °C) үтіктемey	Полиакрил, полиамид, полиэстер, ацетат.	Тек хлорсыз ағарту
	Үтіктемey		

Кір жуғыш машинаны пайдалану

■ Дақтарды кетіру бойынша ұсыныстамалар

Дақтарды кетіретін алдында, қолданылатын құралды бұйымның көзге байқалмайтын бір жерінде байқап көру арқылы матаның бояуының мықтылығын тексеріп алу қажет.

Дақтардың түрлері	Дақтарды кетіру бойынша ұсыныстамалар
Таңқурай, бүлдірген, қарақат	Қоспа дайындаңыз: бір шай қасық сірке суы мен лимон шырыны. Осы қоспаға шүберекті малыңыз да, дақты сүртіңіз.
Қаражидек қарақат.	Дақты суық сумен жуыңыз. Содан кейін бір-екі минут ашыған сүтте немесе лимон шырынында ұстаңыз. Егер дақ кетпесе, осы әрекеттерді қайталаңыз.
Балмұздақ	Матаның дағы бар бөлігін 1 шай қасық бұра мен 1 шай қасық судың ертіндісіне матырыңыз. Шайыңыз. Енді әдеттегіше жуыңыз.
Кофе	Глицериннің, мүсәтір спирті мен судың бірдей мөлшерін қосып, ерітінді жасаңыз. Осы қоспамен дақты жақсылап шылаңыз. Осы күйінде 5 сағат қалдырыңыз. Содан кейін сумен шайыңыз.
Шоколад	Тегенеге су құйыңыз, 1 литр суға 1 ас қасықтан шақтап тұз қосыңыз. Енді осы суға дағы бар киімді жуыңыз.
Қызыл шарап	Шараптан және қызыл жидектен жаңа түскен дақты ыстық сумен кетіруге болады. Матаны кәстрөлдің үстінен керіп тартыңыз да, шайнектен қайнап тұрған суды тура дақтың үстіне құйыңыз.
Жеміс-жидек пен шырын	Сутек тотығын алыңыз: 1/2 стакан суға 1 шай қасық. Алынған ертіндімен дақты ысқылап сүртіңіз. Содан кейін суық сумен жуыңыз.
Ерінге жағатын далап	Дақтың үстінен бұра себіңіз (дәріханадан сатып алуға болады). Енді бураны шөткемен немесе шүберекпен тазалаңыз. Содан кейін матаны сабынды суға жуыңыз да, соңынан шайыңыз.
Шөп	Жаңа түскен дақтарды одеклонмен (ең дұрысы "тройной") ысқылап сүртіңіз. Егер дақ ескі болса, оны мынадай қоспамен тазалаңыз: 30 миллилитр одеклона мен 10 миллилитр мүсәтір спирті алыңыз.
Шаш бояйтын бояу	Сутек тотығын мүсәтір спиртінің тең мөлшерімен араластырыңыз. Дақты шүберекпен немесе жөкемен сулаңыз.
Қан	Дағы бар матаны ешқандай жағдайда да ыстық суға жібітпеңіз! Суық суға салып жібітіңіз де, соңынан кір сабынмен жуыңыз. Егер дақ ескі болса, бұйымды ас тұзының ерітіндісінде жібітіп қойыңыз: бір литр суға 1 ас қасық тұз. Содан кейін матаны жылы суға кір сабынмен немесе кір жуғыш ұнтақпен жуыңыз. Егер және (немесе) матадағы дақты кетіру қажет болса, жылы суға аспиринаң бір таблеткасын ерітіп, дақты сонымен шылаңыз да, содан кейін матаны фенмен кептіріңіз.
Йод	Дақты мүсәтір спиртіне шаланған сүрткішпен ысқылаңыз.
Құжатхана желімі	Мақтаға тырнақ бояуын кетіруге арналған сұйықтық (ацетонсыз) тамызыңыз. Дақты ысқылаңыз.
Сағыз	Бұйымды мұздатқышқа салып қойыңыз. Бірақ сағызды алын ала үйкелемеңіз! Сағыз қатқаннан кейін оны еппен кетіріңіз.

■ Құрғақ кірдің шамамен есептелген салмағы

Сейсеп (мақта мата)	600 – 700 г	Ерлердің іш киімі	100 – 150 г
Ақжайма (мақта мата)	400 – 500 г	Ұйық	60 г
Жастық қап (мақта мата)	200 г	Балалар жейдесі	200 г
Төсек жапқыш (мақта мата)	800 г	Әйелдер блузка	100 г
Түкті сүлгі	500 – 700 г	Белдемше	300 г
Ас үй сүлгісі	100 – 200 г	Кешкі көйлек	200 г
Майлық	100 г	Түнгі көйлек	300 г
Орташа өлшемді дастарқан (мақта мата)	400 г	Халат	400 – 500 г
Үлкен өлшемді дастарқан (мақта мата)	1000 г	Шұлық	50 г
Алжапқыш	150 – 250 г	Қол орамал	25 г
Ерлер жейдесі	200 – 300 г	Джинс киім	800 г
Ерлер пижамасы	400 – 500 г	Бәйке көрпе	1300 г

Кір жуғыш машинаны пайдалану

■ Кір жуу режимдері мен қосымша мүмкіндіктер кестесі

Режим	Температура	Қолданыстағы мүмкіндіктер						
		F1081ND(1~9) / F1281ND(1~9)						
		Режим таймера	Без складок	Предпочитаемый	Предв. стирка	Супер полоскание	Экономия времени	Интенсивная
Хлопок	95°C	•	•	•	•	•	•	•
	60°C	•	•	•	•	•	•	•
	40°C	•	•	•	•	•	•	•
	30°C	•	•	•	•	•	•	•
	Холодн.	•	•	•	•	•	•	•
Хлопок Эко	60°C*	•	•	•	•	•	•	•
	40°C	•	•	•	•	•	•	•
	30°C	•	•	•	•	•	•	•
	Холодн.	•	•	•	•	•	•	•
Повседневная стирка	60°C	•	•	•	•	•	•	•
	40°C*	•	•	•	•	•	•	•
	30°C	•	•	•	•	•	•	•
	Холодн.	•	•	•	•	•	•	•
Смешанные ткани	40°C*	•	•	•	•	•	•	•
	30°C	•	•	•	•	•	•	•
	Холодн.	•	•	•	•	•	•	•
Одежда малыша	95°C	•	•	•	*	*	—	•
	60°C*	•	•	•	*	*	—	•
Бесшумная стирка	60°C	•	•	•	—	—	•	•
	40°C*	•	•	•	—	—	•	•
	30°C	•	•	•	—	—	•	•
	Холодн.	•	•	•	—	—	•	•
Забота о здоровье	60°C	•	•	•	•	•	•	•
	40°C*	•	•	•	•	•	•	•
	30°C	•	•	•	•	•	•	•
	Холодн.	•	•	•	•	•	•	•
Пуховое одеяло	40°C*	•	•	•	—	—	•	•
	30°C	•	•	•	—	—	•	•
	Холодн.	•	•	•	—	—	•	•
Спортивная одежда	40°C*	•	•	•	—	—	•	•
	30°C	•	•	•	—	—	•	•
	Холодн.	•	•	•	—	—	•	•
Темные ткани	40°C	•	•	•	—	—	•	•
	30°C*	•	•	•	—	—	•	•
	Холодн.	•	•	•	—	—	•	•
Деликатная	40°C	•	•	•	—	—	•	•
	30°C*	•	•	•	—	—	•	•
	Холодн.	•	•	•	—	—	•	•
Шерсть	40°C*	•	•	•	—	—	—	•
	30°C	•	•	•	—	—	—	•
	Холодн.	•	•	•	—	—	—	•
Быстро 30	40°C	•	•	•	—	—	—	•
	30°C*	•	•	•	—	—	—	•
	Холодн.	•	•	•	—	—	—	•
Интенсивно 60	60°C*	•	•	•	—	—	—	*
	40°C	•	•	•	—	—	—	*
	30°C	•	•	•	—	—	—	*
	Холодн.	•	•	•	—	—	—	*

- Салынған киімнің мөлшеріне, судың қысымына, сондай-ақ басқа жағдайларға қарай, кір жуу уақыты мен судың температурасы әр түрлі болуы мүмкін.
- Бейнебетте көрсетілген уақыт берілген температураға дейін су ысытын уақытқа байланысты кір жуу барысында бастапқы мәнге орлауы мүмкін (ең көбі 60 мин.).
- Теңгерім бұзылған кезде немесе көбікті кетіру бағдарламасы іске қосылған кезде кір жуу уақыты ұлғаюы мүмкін (ең көбі 45 мин.).

* — Режимді таңдаған кезде температураның әдепкі бойынша орнатылатын мәні.

Кір жуғыш машинаны пайдалану

■ Кір жуу режимдері мен қосымша мүмкіндіктер кестесі

Шамамен алынған кір жуу уақыты	Кірді сығу жылдамдығының ең үлкен мәні (айн./мин.)				
	Без отжима	400	800	900 1000	1000 1200
F1081ND(1~9)					
F1281ND(1~9)					
2:02	•	•	•	•	*
2:52	•	•	•	•	*
2:54	•	•	•	•	*
1:53	•	•	•	•	*
1:43	•	•	•	•	*
2:17	•	•	•	•	*
2:17	•	•	•	•	*
1:57	•	•	•	•	*
1:57	•	•	•	•	*
2:05	•	•	•	*	—
2:00	•	•	•	*	—
1:23	•	•	•	*	—
1:18	•	•	•	*	—
1:21	•	•	•	*	•
1:11	•	•	•	*	•
1:01	•	•	•	*	•
2:37	•	•	•	*	—
2:27	•	•	•	*	—
2:30	•	•	*	•	—
2:28	•	•	*	•	—
1:33	•	•	*	•	—
1:32	•	•	*	•	—
2:45	•	•	•	•	*
2:43	•	•	•	•	*
1:48	•	•	•	•	*
1:47	•	•	•	•	*
1:41	•	•	•	*	—
1:33	•	•	•	*	—
1:33	•	•	•	*	—
0:54	•	•	*	—	—
0:46	•	•	*	—	—
0:46	•	•	*	•	—
1:09	•	•	*	—	•
1:01	•	•	*	•	•
1:01	•	•	*	•	•
0:55	•	•	*	—	—
0:47	•	•	*	—	—
0:47	•	•	*	—	—
0:35	•	•	*	—	—
0:34	•	•	*	—	—
0:33	•	•	*	—	—
0:38	•	•	*	•	•
0:30	•	•	*	•	•
0:30	•	•	*	*	•
1:00	•	•	•	*	•
1:00	•	•	•	*	•
1:00	•	•	•	*	•
1:00	•	•	•	*	•

* Әдепкі бойынша орнатылған параметрлер.

• Таңдауға болатын параметрлер.

— Берілген параметрлерді орнату мүмкін емес.

Кір жуғыш машинаны пайдалану

■ Матаның түріне қарай ұсынылатын кір жуу режимдері

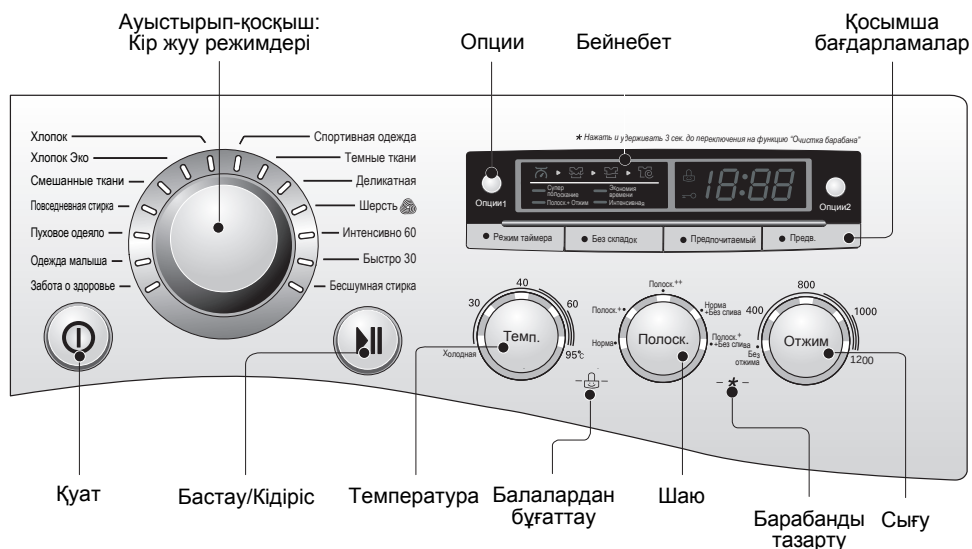
Режим	Суреттемесі	Матаның түрі	Ең үлкен жүктеме (құрғақ кірдің салмағы)
Хлопок	Барабан айналуының арнайы әзірленген алгоритмдерінің (6 motion) арқасында кір жууда барынша сапалы нәтижеге жетуді қамтамасыз етеді.	Ақ түсті мақта матадан жасалған бұйымдар. Түрлі-түсті маталар (жейделер, пижамалар, төсек-орын және т.с.с.) және шамалы ластанған ақ мақта мата.	Атаулы мән
Хлопок Эко	Электр қуатын барынша аз тұтына отырып, кір жуудағы ең ұтымды тиімділікті қамтамасыз етеді.		
Повседневная стирка	Ерекше күтімді қажет етпейтін заттарды үнемі жууға арналған.	Полиамид, акрил, полиэстер.	ең көбі 4.0 кг
Смешанные ткани	Түрлі маталарды жууға арналған.	Ерекше күтімді талап ететін киімді қоспағанда, кірдің әр алуан түрлері (жібек, жүн мата, нәзік маталар, күңгірт киім, спорт киімі, мамық көрпелер, шілтер перделер).	
Одежда малыша	Матаның талшықтарынан ақуыз бен протеин дақтарын әлдеқайда сапалы кетіруге, сондай-ақ шаю кезінде шайғыш заттың қалдықтарының әлдеқайда пәрменді шайылуына ықпалдасады.	Балалар киімі.	
Бесшумная стирка	Басқа кір жуу режимдерімен салыстырғанда шуыл деңгейінің төменірек болуын қамтамасыз етеді.	Шамалы ластанған түрлі-түсті және ақ маталар (жейделер, пижамалар, көйлектер және т.с.с.).	ең көбі 4.5 кг
Забота о здоровье	Режим жуғыш заттың қалдықтарын мата талшықтарынан барынша сапалы түрде кетіруге арналған.	Денеге тікелей жанасатын кір (жергектер, төсек-орын, жейделер және т.с.с.).	Атаулы мән
Пуховое одеяло	Режим толтырғышы бар үлкен заттарды жууға арналған.	Мақта матадан жасалған төсек-орын: нәзік заттарды, жүн матаны, жібекті және т.с.с. қоспағанда, сырма көрпелер, жастықтар, толтырмасы бар диван жабындары.	1 үлкен киім немесе кез келген басқа көлемді зат
Спортивная одежда	Бұл цикл спорттың қарқынды түрлерімен айналысуға арналған спорт киіміне сапалы күтім жасалуын қамтамасыз етеді.	Coolmax, Gore-tex, SympaTex, флис пен синтетикалық маталардан тігілген костюмдер.	ең көбі 2.0 кг
Темные ткани	Күңгірт түсті маталардың түсінің оңуына жол бермеуге арналған (түрлі-түсті кір жууға арналған арнайы жуғыш заттарды пайдаланыңыз).	Мақта матадан немесе аралас мата түрлерінен тігілген күңгірт түсті заттар.	
Деликатная	Бұл цикл жұқа нәзік маталарға аялай күтім жасауды қамтамасыз етеді.	Тез бүлінетін нәзік әрі жұқа маталар (блузалар, шілтерлер және т.с.с.).	
Шерсть	Жүн матадан жасалған және тоқыма бұйымдарды жууға арналған бағдарлама.	Машинамен жууға арналған жүн және тоқыма заттар (жүн матадан жасалған заттарды жууға арналған арнайы жуғыш заттарды пайдаланыңыз).	
Быстро 30	Шамалы ластанған кірдің шағын көлемін жууға арналған жылдам жуу циклы.	Шамалы ластанған мақта және мақтақағаз маталар.	
Интенсивно 60	Электр қуатын барынша аз тұтына отырып, 60 минут кір жууда жоғары нәтижелерді қамтамасыз етеді.	Мақта мата және аралас маталар. (Орташа ластанған кірді жууға арналған, 60 минутқа созылатын арнайы кір жуу бағдарламасы).	ең көбі 4.0 кг



LG кір жуғыш машиналары WOOLMARK стандартына сәйкестік тұрғысынан сертифицикалған. Бұл сертификат жүннен жасалған және нәзік заттардың барынша еппен жуылуына кепілдік беретін арнайы кір жуу режимін көздейді.

Кір жуғыш машинаны пайдалану

■ Басқару панелі



Түймешік: Питание (Қуат)

- **Питание** түймешігі кір жуғыш машинаны тоққа қосуға және тоқтан ажыратуға арналған.
- Сонымен қатар бұл түймешікті **Таймер режимі** функциясын болдырмау үшін пайдалануға болады.
- Егер электр желісінен ажыратқаннан кейін ешқандай әрекет болмаса (түймешіктерді басу, бағдарлама таңдау), 4 минуттан кейін кір жуғыш машина автоматты түрде сөнеді.

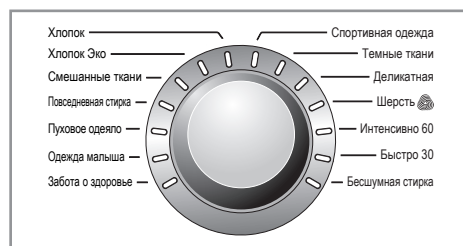
Түймешік: Старт/Пауза (Бастау/Кідіріс)

- **Старт/Пауза** түймешігі кір жууды бастауға немесе оны тоқтата тұруға арналған.
- Егер кір жуу 4 минуттан астам уақыт тоқтап тұрса, машина автоматты түрде сөнеді.

Бейнебет

- Басқару панелінде орналасқан дисплейде кір уу барысы және кір жуғыш машинаның күйі туралы ақпарат бейнеленеді.

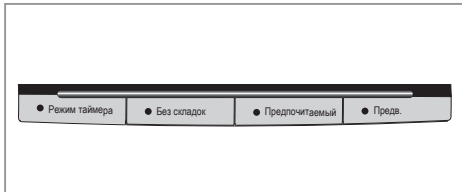
- Машинада матаның түріне қарай 14 кір жуу режимі жұмыс істейді.
- Кір жуғыш машинаны тоққа қосқан кезде ол автоматты түрде ХЛОПОК режиміне өтеді.



- Басқару панеліндегі жарықтама индикатор қандай режимнің таңдалғанын көрсетеді.

Кір жуғыш машинаны пайдалану

■ Қосымша бағдарламалар



1. **Питание** түймешігін басыңыз.
2. Қажетті кір жуу режимін және керек болса, машинаның мүмкіндіктерін таңдаңыз.
3. **Режим таймера** түймешігін басыңыз да, кір жууды аяқтау үшін қалаған уақытты орнатыңыз.
4. **Старт/Пауза** түймешігін басыңыз (" : " таңбасы жыпылықтай бастайды).
5. **Режим таймера** түймешігі басылғаннан кейін бейнебette 3:00 уақыты көрсетіледі. Таймердің ең үлкен шекті мәні – 19 сағат, ең кіші шекті мәні – 3 сағат.
6. **Режим таймера** түймешігін осыдан кейін басқан сайын таймердің мәні бір сағатқа артып отырады.
7. Таймер режимін болдырмау үшін **Питание** түймешігін басыңыз.
8. Су берілу жағдайларына және оның температурасына қарай кір жуу аяқталатын уақыт таймердің берілген мәнінен басқаша болуы мүмкін.

Мысал: Сіз кір жууді кешкі 20.00-де бастағыңыз келеді, бірақ сізге кір жуудың таңертеңгі 7.00-де аяқталғаны керек. Кір жууды бастаудың болжамды уақыты мен аяқталу уақытының арасындағы айырма 11 сағатты құрайды. Қажетті бағдарламаны таңдаймыз да, таймерді сағат 11-ге орнатамыз, **Старт/Пауза** түймешігі басылғаннан кейін уақыттың кері санағы басталады. Кейбір режимдерде уақытты орнатқаннан кейін машина салынған кірдің мөлшерін айқындайды ("Есік бұғаттаулы және "Интеллект" функциясы" тарауын қараңыз).

❗ ЕСКЕРТУ

- Таймердің мәні – бұл кір жуудың немесе таңдалған кезеңнің (кір жуу, шаю, сығу) аяқталуы жоспарланатын уақыт.

Без складок (Қыртыссыз шаю)

- Бұл функция кір жуудың соңында жуылған заттарды қолсыту жолымен терең қыртыстары болдырмайды.

Предпочитаемый (Таңдаулы)

Кір жуудың бір режимі және мүмкіндіктер, температура, шаю мен сығу сияқты бірдей кір жуу параметрлері жиі қолданылатын жағдайда, таңдалған параметрлерді сақтау үшін **Предпочитаемый** режимін пайдаланыңыз.

Предпочитаемый режимін орнату үшін:

1. **Предпочитаемый** түймешігін басыңыз;
2. Кір жуу режимін, шаю параметрлерін, судың температурасын, сығу жылдамдығын, және, егер қажет болса, қосымша мүмкіндіктерді таңдаңыз;
3. **Предпочитаемый** түймешігін басып, 3 секунд бойы (екі дыбыстық белгі естілгенше) ұстап тұрыңыз.

Сонда барлық параметрлер кір жуғыш машинаның жадында сақталады.

- Осы режимді келесі жолы пайдалану үшін **Предпочитаемый** түймешігін, содан кейін **Старт/Пауза** түймешігін басыңыз.

Алдын ала жуу

- Бұл негізгі циклдың алдында қысқа уақыт аралығында жүзеге асырылатын, алдын ала жуу үдерісі, алдын ала өңдеуді талап ететін ластанған жерлерді (жейделердің жағасы мен жеңі және т.с.с.) тазалау үшін тамаша жарайды.
- Алдын ала жууға арналған жуғыш зат арнайы бөлімшеге салынады ("Жуғыш ұнтақ пен мата жұмсартқышты салу" тарауын қараңыз).

Кір жуғыш машинаны пайдалану

■ Мүмкіндіктер



Суперполоскание (Ерен шаю)

- Шаюды соңғы цикл шаюға ауыстырылады (таңдалған режимге байланысты шаю саны), бұл жуғыш заттың қалдықтарының әбден еріп, матаның талшықтарынан шайылып кетуіне ықпалдасады.

Полоскание+Отжим (Шаю+Сығу)

Полоскание+Отжим таңдалған кезде кір жуғыш машина тек шаю циклы мен келесі сығу циклын ғана орындайды.

Аталған мүмкіндікті таңдау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. **Питание** түймешігін басыңыз;
2. Салынған кірдің түріне қарай ұсынылатын кір жуу режимін таңдаңыз;
3. Сол жақ **Опции1** түймешігін біртіндеп басу арқылы **Полоск.+Отжим** таңдаңыз;
4. Сығу параметрлерін таңдаңыз және/немесе шаю үшін қосымша мүмкіндіктерді орнатыңыз;
- Тек шаю ғана қажет болған кезде, **Полоск.+Отжим** режимінде **Отжим** пернесін қайта-қайта басу арқылы **Без отжима** режимін таңдау керек
5. Бағдарламаны бастау үшін **Старт/Пауза** түймешігін басыңыз.

Уақытты үнемдеу

- Бұл мүмкіндікті кір жуу бағдарламасының уақытын азайту үшін пайдалануға болады.

Интенсивная (Қарқынды)

- Егер киім қатты ластанған болса, Интенсивная стирка нұсқасын қолданыңыз. Кір жуу мен шаю уақыты таңдалған бағдарламаға сәйкес артады.
- Осы мүмкіндікті пайдалану үшін, кір жуу басталғанға дейін **Интенсивная** (қарқынды) индикаторы жанғанша **Опции2** түймешігін баса беріңіз.
- **Интенсивная** нұсқасы бар бағдарламаны орнату EN 60456 және IEC 60456 стандарттарына сәйкес іске асырылған.

■ Басқа мүмкіндіктер

Тек сығу

Егер сізге тек қана сығу қажет болса, осы нұсқаны таңдаңыз

1. **Питание** түймешігін басыңыз;
2. **Отжим** қосқышын бұрау арқылы сығу жылдамдығын таңдаңыз;
3. **Старт/Пауза** түймешігін басыңыз.

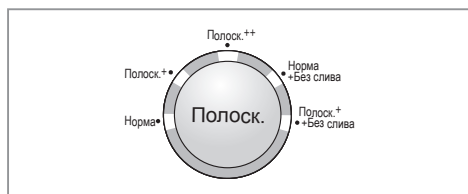
Тек суды төгу

Егер қандай да бір себептен Сіз кір жууды тоқтатсаңыз (немесе кір жуғыш машинаны сөндірсеңіз), ал Сізге суды төгу керек болса, төмендегі әрекеттерді орындаңыз:

1. **Питание** түймешігін басыңыз;
2. Сығу пернеге сығусыз біртіндеп басумен таңдаңыз;
3. **Старт/Пауза** түймешігін басыңыз.

Кір жуғыш машинаны пайдалану

■ Полоск. (Шаю)



Полоск.+

- Негізгі шаю циклына тағы 1 шаю қосылады.

Полоск.++

- Негізгі кір жуу циклына тағы 2 шаю циклы қосылады.

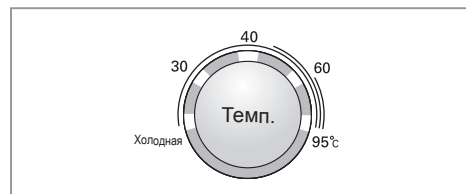
Норма+Без слива

- Аталған нұсқа қатарынан екі параметрді таңдауға мүмкіндік береді: **Норма** (таңдалған кір жуу режиміне қарай, 2 немесе 3 қосымша шаю циклы) және **Без слива** мүмкіндіктері, бұл функция кезінде машина соңғы шайғаннан кейін суды төкпестен күту режиміне ауысады. Циклды жалғастыру үшін **Старт/Пауза** түймешігін басу керек

Полоск.+Без слива

- Аталған нұсқа қатарынан екі функцияны таңдауға мүмкіндік береді: **Полоск.+** (бір қосымша шаю циклы) және **Без слива** функциясы, бұл функция кезінде машина соңғы шайғаннан кейін суды төкпейді. Циклды жалғастыру үшін **Старт/Пауза** түймешігін басу керек

■ Судың температурасы



- **Темп.** түймешігі судың температурасын таңдауға арналған.

– **Суық (Ысытпау)**
– **30°C / 40°C / 60°C / 95°C.**

- Басқару панеліндегі индикатор судың таңдалған температурасын көрсетеді.

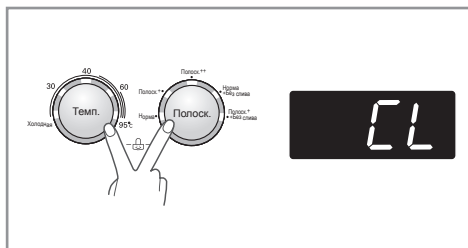
❗ЕСКЕРТУ

- Судың температурасының таңдалған кір жуу режиміне қарай шекті мәндері "Кір жуу режимдері мен қосымша мүмкіндіктер кестесі" тарауында егжей-тегжейлі келтірілген.

Кір жуғыш машинаны пайдалану

■ Балалардан бұғаттау

Бұл функциялар барлық батырмаларды одақтасу үшін арналған, қоректену, балалардың өшірдің бағдарламасының кездейсоқ өзгерісінің құтылуына батырма қоспағанда.



- Балалардан бұғаттау режимі "👤" таңбасымен белгіленген екі түймешікті бір мезгілде қатар басып, үш секунд ұстап тұру арқылы іске қосылады.
- Балалардан бұғаттау режимі орнатылған кезде, барлық түймешіктер бұғатталуы болады, **Питание** батырмалар қоспағанда.
- Бұғаттау режимінен шығу үшін "👤" таңбасымен белгіленген түймешіктерді қайтадан бір мезгілде қатар басып, ұстап тұрыңыз (шамамен 3 сек.).

• Балалардан бұғаттау режимінде жұмыс режимін өзгерту қажет болған жағдайда төмендегі әрекеттерді іске асырыңыз:

1. "👤" таңбасымен белгіленген тиісті түймешіктерді бір мезгілде басып, шамамен 3 секунд ұстап тұрыңыз;
2. **Старт/Пауза** түймешігін басыңыз;
3. Қажетті жұмыс режимін таңдаңыз да, **Старт/Пауза** түймешігін қайтадан басыңыз.

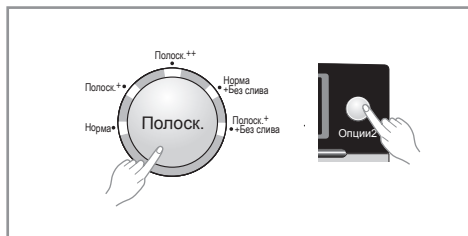
• Балалардан бұғаттау режимін тек кір жуу барысында іске қосуға болады. Кір жуу аяқталғаннан кейін Балалардан бұғаттау функциясы қосұлы күйінде қалады. Келесі жолы іске қосқанда әуелі түймешіктердің бұғатын қосқан кездегі әрекеттерді қайтадан орындап, бұғатты ағыту қажет.

❗ ЕСКЕРТУ

- Балалардан бұғаттау функциясы орнатулы болғанда, бейнебетте "LL" таңбалары және кір жуу аяқталғанға дейін қалған уақыт кезек-кезек көрсетіледі.

■ Дыбыстық белгі

Звуковой сигнал функциясы кір жуу циклы басталғаннан кейін кез келген сәтте іске қосылады және ажыратылады.



Звуковой сигнал функциясын орнату үшін төмендегі әрекеттерді іске асыру керек:

1. Кір жуғыш машинаны тоққа қосыңыз (**Питание** түймешігін басыңыз);
2. **Старт/Пауза** түймешігін басыңыз;
3. **Звуковой сигнал** функциясын іске қосу үшін **Опции2** және **Полоскание** түймешіктерін қатар басып, 3 секунд бойы ұстап тұрыңыз

Звуковой сигнал функциясының орнатылған параметрлері кір жуғыш машина өшірілгеннен кейін де сақталады.

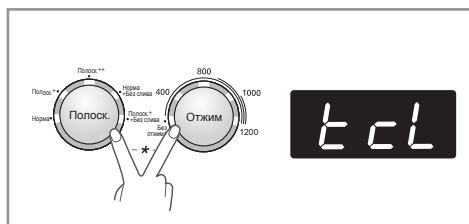
❗ ЕСКЕРТУ

- Егер **Звуковой сигнал** функциясын ажыратқыңыз келсе, жоғарыда суреттелген әрекеттерді орындаңыз.

Кір жуғыш машинаны пайдалану

■ Барабанды тазарту

Очистка барабана режимі кір жуғыш машинаның ішкі бөлшектерінің гигиеналық тазалығын сақтауға арналған. Арнайы әзірленген цикл кір жуу аяқталғаннан кейін пластмасса бак пен барабанның бетінде шөгіп қалатын ұсақ бөлшектерді (құм, мата талшықтары және т.с.с.) кетіруге көмектеседі. **Очистка барабана** циклын үнемі қолданып отыру жағымсыз иістің пайда болуына жол бермейді, Сіздің киіміңіздің хош иісті әрі таза болуына кепілдік береді.



Циклдың сипаттамасы:

1. Негізгі тазарту:

барабанның айналуы 50 → 150 айн./мин.;
температура 60 °C.

2. Шаю: 2 рет.

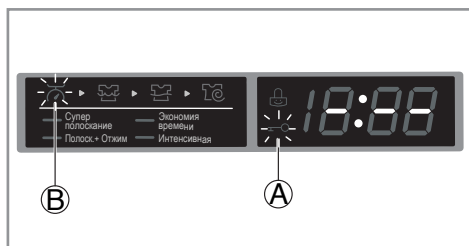
3. Отжим.

1. Кір жуғыш машинадан бүкіл киімді алып шығыңыз да, есігін жабыңыз;
2. **Питание** түймешігін басыңыз;
3. Бейнебетте "tcl" жазуы ("Очистка барабана") жазуы пайда болғанша "—*—" таңбасымен белгіленген түймешіктерді қатар басыңыз да, 3 секунд бойы ұстап тұрыңыз.
4. Режимді іске қосу үшін **Старт/Пауза** түймешігін басыңыз, сонда бейнебетте **Предв.** кір жуу индикаторы жарықтанады.
5. **Очистка барабана** аяқталғаннан кейін (циклдың шамамен алғандағы уақыты 1 сағ. 35 мин.) ішкі бөлшектерді құрғату үшін есікті ашық қалдырыңыз.

❗ ЕСКЕРТУ

- Осы режимді іске қосқан кезде қандай да бір (соның ішінде қақ кетіруге арналған) тазартқыш заттарды немесе жуғыш ұнтақты пайдаланбаңыз. Көбік шамадан артық түзіліп, бұл кір жуғыш машинадан су ағуына әкелуі мүмкін.

■ Есік бекітулі және Интеллект режим функциясы



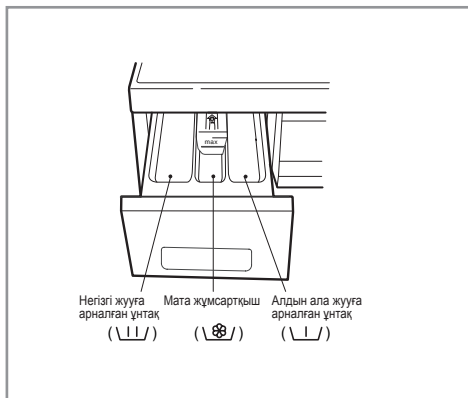
- Ⓐ • Егер кір жуғыш машинаның есігі бұғаттаулы болса, шам жанып тұрады (☞).
- Есікті ашу үшін **Старт/Пауза** түймешігін басу керек, сонда машина тоқтайды.
- Есікті шамалы уақыттан кейін ашуға болады.

- Ⓑ • Кір жуу режимдерін іске қосқан кезде, бейнебетте (☞) шамы жыпылықтайды да, уақыттың орнына "—:— —" таңбасы көрінеді, барабан бірнеше секунд баяу айналады. Жалпы кір жуу уақыты бейнебетте барабан тоқтағаннан кейін жарықтанып көрінеді.
- Осы сатыда машина салынған кірдің мөлшерін және таңдалған режимге сәйкес оңтайлы кір жуу уақытын айқындайды. Бұл кірдің азырақ мөлшері салынған кезде уақыт пен электр қуатын ұтымды жұмсауға және бұл орайда кір жууда жақсы нәтижелерге жетуге мүмкіндік береді.
- Интеллект режим функциясы ХЛОПОК, ХЛОПОК ЭКО, ПОВСЕДНЕВНАЯ СТИРКА, ОДЕЖДА МАЛЫША, БЕСШУМНАЯ СТИРКА, СМЕШАННЫЕ ТКАНИ, ЗАБОТА О ЗДОРОВЬЕ режимдерінде жұмыс істейді.

Ұнтақты салу

■ Жуғыш ұнтақ пен мата жұмсартқышты салу

► Тартпалы жәшік

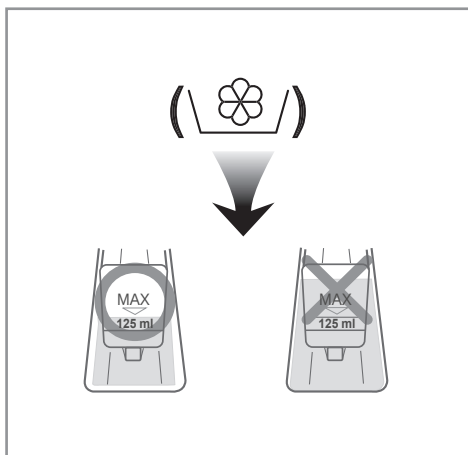


- Тек негізгі жуу → \\|/
- Алдын ала жуу + негізгі жуу → \\|/.\\|/

⚠ ҚҰЛАҚТАНДЫРУ

- Кір жуғыш ұнтақтарды және кір жууға арналған басқа заттардың бәрін балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Уланып қалуы мүмкін: Кір жуғыш ұнтақтың, ағартқыштың немесе кірге арналған шайғыш заттың шамадан тыс мөлшері судың жылыстауына әкелуі мүмкін. Кір жууға арналған құралдарды тек өндірушінің ұсыныстамаларына сәйкес қолданыңыз.

► Мата жұмсартқышты салу



- Мата жұмсартқышты ең үлкен кір салу сызығынан асыра құймаңыз. Жәшіктің ернеуінен аса толуы мата жұмсартқыштың суға ерте ағып кетуіне әкелуі мүмкін. Ол киімде дақ қалдыруы мүмкін.
- Мата жұмсартқышты сауытта 2 күннен артық қалдырмаңыз, себебі мата жұмсартқышт қатайып кетуі мүмкін.
- Мата жұмсартқыш кірді шаяудың соңғы кезеңінде суға автоматты түрде қосылады.
- Су беріліп жатқан кезде жәшікті сыртқа тартпаңыз.
- Сауытқа еріткіш заттар (бензин және т.с.с.) құймаңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Мата жұмсартқышты киімге тура құймаңыз.

Ұнтақты салу

► Ұнтақты салу өлшемдері

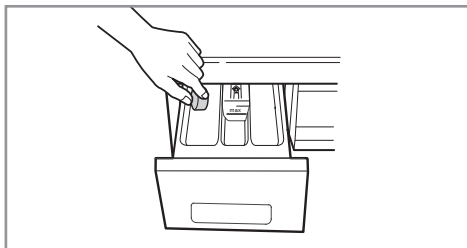
- Кір жуғыш ұнтақтың қажетті мөлшері оның өндірушісінің нұсқауына сәйкес айқындалады.
- Жуғыш заттың тым үлкен мөлшерін қолданған кезде көп көбік түзіледі де, бұл кір жуу нәтижесін нашарлатып, қозғалтқышқа қосымша күш түсмерді, бұл жұмыста іркіліс болуына әкелуі мүмкін.
- Егер көбік тым көп түзіле, жуғыш заттың мөлшерін азайту қажет!
- Тек алдыңғы жағынан салынатын автоматты кір жуғыш машиналарға арналған кір жуғыш ұнтақты ғана пайдаланыңыз.
- Кір жуу үшін қажетті ұнтақтың мөлшері судың температурасына, судың кермектігіне, киімнің мөлшері мен ластану дәрежесіне қарай өзгеріп отыруы мүмкін. Барынша жақсы нәтижеге жету үшін көбіктің тым көп түзілуіне жол бермеңіз.
- Сұйық жуғыш құралды тек алдын ала жұмайтын бағдарламаны пайдалану арқылы, ұнтаққа арналған науашаға немесе тікелей кір жуғыш машинаның баабанына құйып пайдалануға болады (сұйық заттың орауышындағы қолдану туралы нұсқауларды оқыңыз). Кейбір ұнтақ өндірушілер жинаққа арнайы сауыттарды салады, оларға сұйық зат құйылады да, барабанға кірмен бірге салынады.

❗ ЕСКЕРТУ

- Толық жүктеме: өндірушінің ұсыныстамаларына сәйкес.
- Ішінара жүктеме: Ұсынылатын мөлшердің 3/4 бөлігі.
- Ең аз жүктеме: толық жүктемедегі мөлшердің 1/2 бөлігі.

- Кір жуғыш ұнтақ суға кір жуудың бастапқы кезеңінде түсіріледі.

► Су жұмсартқыш



- Су жұмсартқышты пайдаланған кезде кермектік тұздары бейтараптанады да, кір жуғыш машинаның бөлшектері мен кірде әк өңезінің түзілуіне жол бермейді.
- Әуелі жуғыш заттан, содан кейін су жұмсартқыштан қосыңыз.
- Жуғыш заттың мөлшерін жұмсақ суда кір жуғандағыдай пайдаланыңыз.

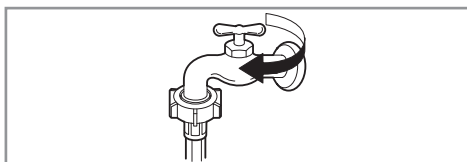
Қызмет көрсету

❗ ЕСКЕРТУ

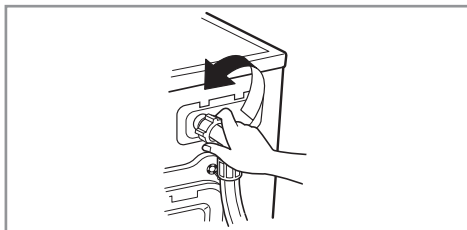
- Электр тоғы соғуына жол бермеу үшін кір жуғыш машинаны тазалар алдында әрқашан қуат сымын электр розеткасынан суырыңыз.
- Егер машинаны біраз уақыт пайдаланбайтын болсаңыз (мысалы, демалыс кезінде), және әсіресе жанындағы еденде су ағып кететін науаша болмаса, шұраны жауып тастаңыз.

■ Құйылатын судың сүзгісі

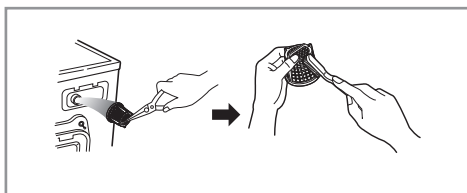
- Басқару панеліндегі жыпылықтаған " / E " таңбалары ("**Нет подачи воды**") немесе **Предв.** (алдын ала) және **Без складок** (қатпарсыз) индикаторлары кір жуғыш машинаға су құйылмай жатқанын білдіреді.
- Егер су тым кермек болса немесе оның құрамында әк шөгіндісі болса, құйылатын судың сүзгісі бітеліп қалуы мүмкін. Сондық оны мезгіл-мезгіл тазалап отыру ұсынылады.



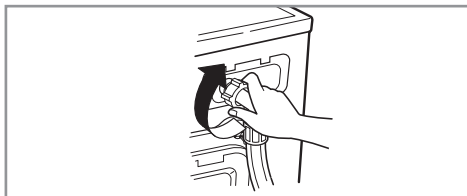
1. Су құйылатын түтікті жауып тастаңыз.



2. Су келетін түтікті кір жуғыш машинадан ағытыңыз.



3. Сүзгіні қылшығы қатты шөткемен тазалаңыз.



4. Су келетін түтікті жалғаңыз да, мықтап бекітіңіз.

❗ ЕСКЕРТУ

- Су келетін түтікті жалғағаннан кейін одан су жылыстамайтынын тексеріңіз де, қажет болған жағдайда түтіктің қосылымын тартып бұраңыз.

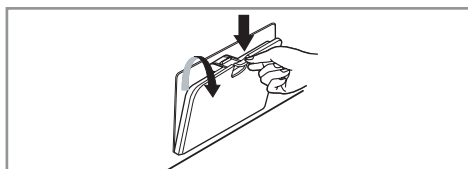
Қызмет көрсету

■ Су төгетін сорғының сүзгісі

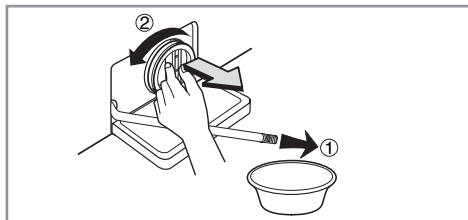
- Су төгетін сорғының сүзгісі киімде қалып қоюы мүмкін қыл-қыбыр мен ұсақ-түйек заттарды ұстап қалады. Кір жуғыш машинаның іркіліссіз жұмысын қамтамасыз ету мақсатында осы сүзгінің күйін үнемі тексеріп отырыңыз.

⚠ ҚҰЛАҚТАНДЫРУ

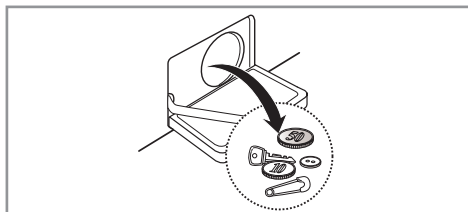
- Су төгетін сорғының сүзгісін ашардан бұрын су төгетін кіші түтіктің көмегімен судың қалдығын ағызып жіберіңіз. Абай болыңыз, су ыстық болуы мүмкін!



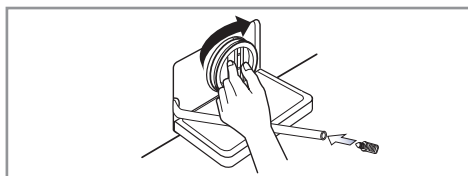
1. Кір жуғыш машинаның астыңғы панеліндегі есікшені ашыңыз.



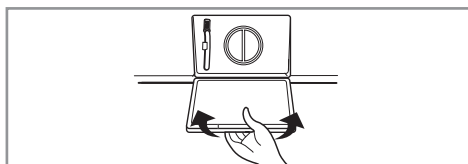
2. Су төгетін түтікті бүкіл ұзындығымен созып, босатып алыңыз. Су төгетін кіші түтіктің тығынын суырып алып, суды кез келген қолайлы ыдысқа құйып алыңыз.



3. Су төгетін сорғының қақпағын еппен бұрап алыңыз. Су төгетін сорғыдн барлық бөгде заттар мен қыл-қыбырды алыңыз, оның ішін шайыңыз.



4. Тазалағаннан кейін сүзгіні орнына салыңыз да, сағат тілінің бағытына қарсы мықтап тартып бұраңыз.
Су төгетін түтікті тығынмен жабыңыз да, бастапқы қалпына қайтарыңыз.

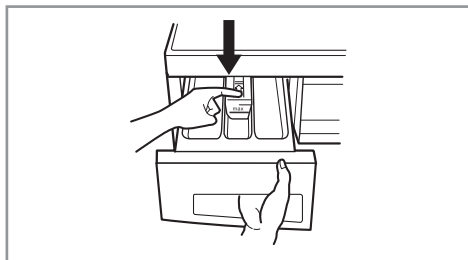


5. Астыңғы панельдегі қақпақты жабыңыз.

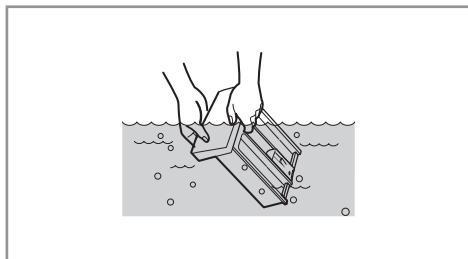
Қызмет көрсету

■ Тартпалы жәшік

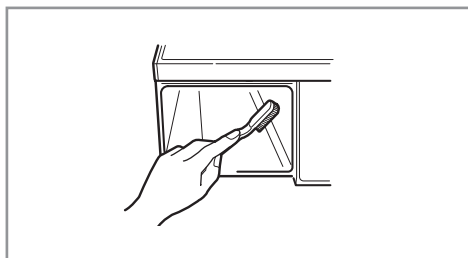
- Уақыт өте келе кір жуғыш ұнтақ пен мата жұмсартқыштан тартпалы жәшікте шөгінді түзіледі.
- Тартпалы жәшікті ағын сумен мезгіл-мезгіл жуып отыру қажет.
- Қажет болған жағдайда жәшікті машинадан түгел алып шығыңыз. Бұл үшін тоқтатқыш ысырманың үстінен басып, жәшікті тартып шығару керек.
- Тазалауды оңайлату үшін мата жұмсартқышқа арналған сауыттың үстіңгі бөлігін алып шығуға болады.



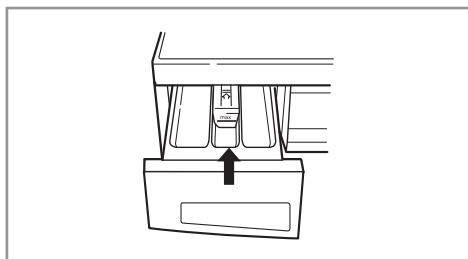
1. Тоқтатқыш ысырманың үстінен басып, тартпалы жәшікті кір жуғыш машинадан алып шығыңыз.



2. Оны сумен жақсылап жуыңыз.



3. Шөткенің көмегімен тартпалы жәшікке арналған ұяны тазалаңыз.



4. Тартпалы жәшікті ұясына салыңыз да, тірелгенше итеріңіз. Кір жуу аяқталғаннан кейін кір жуғыш машинаны шаю режимінде іске қосыңыз.

Қызмет көрсету

■ Машинаны қыста күтіп ұстау

Егер кір жуғыш машина су қатып қалуы мүмкін жерде орналасқан болса, машинаның бұзылуына жол бермеу үшін төмендегі әрекеттерді орындаңыз:

- Су берілетін шүмекті жабыңыз.
- Барабанда ешқандай заттардың қалмағанына көз жеткізіңіз.
- Ең үлкен жылдадықпен сығу режимін таңдаңыз да, барлық суды төгу үшін оның циклды олық аяқтауына мүмкіндік беріңіз.
- Су берілетін түтіктер мен су төгетін түтіккі ағытып алыңыз да, олардағы судың барлығын төгіңіз.
- Су төгетін түтіктегі қалған суды төгіңіз ("Қызмет көрсету" тарауын қараңыз).
- Қуат сымын электр розеткасынан суырыңыз, барабанды құрғатыңыз да, есікті жабыңыз. Тартпалы жәшікті суырыңыз. Оның бөлімшелерінде қалған суды төгіп тастаңыз да, әбден құрғатыңыз. Тартпалы жәшікті орнына қойыңыз.
- Кір жуғыш машинаны тігінен тұрған қалпында қалдырыңыз.
- Сақтау мерзімі аяқталғаннан кейін машинаны іске қосыңыз да, кір жуғыш ұнтақты пайдалана отырып толық кір жуу циклын орындаңыз. Бұл орайда машинаға киім салмаңыз.

■ Кір жуғыш машинаның барабаны

- Егер Сіз тұратын аймақтағы су кермек болса, машинаның қол жетуі қиын жерлерін қақ пен өктен тазартатын арнайы құрамды заттарды қолданыңыз.
- Кір жуғыш машинаның барабаны тот баспайтын болаттан жасалса да, барабанда кептеліп қалған ұсақ металл бөлшектерден (қағаз қыстырғыштар, түйреуіштер) тот дақтары пайда болуы мүмкін.
- Жарты жылда кем дегенде бір рет кір жуғыш машинаның барабанын тазалап отыру қажет ("Барабанды тазарту" тарауын қараңыз), осы функцияны пайдаланыңыз.
- Егер Сіз қаққа қарсы құрал (антинакипин), бояғыш немесе ағартқыш пайдалансаңыз, оның кір жуғыш машинаға жарамды екеніне көз жеткізіңіз.
- Қаққа қарсы құралдың құрамында Сіздің кір жуғыш машинаңыздың кейбір бөлшектеріне теріс әсер ететін құраластар болуы мүмкін.
- Қаққа қарсы құралдың құрамында Сіздің кір жуғыш машинаңыздың кейбір бөлшектеріне теріс әсер ететін құраластар болуы мүмкін. Дақтарды болаттағы дақты кетіруге арналған арнайы құралмен кетіріңіз.
- Болат сымнан жасалған ысқыштарды ешқашан да пайдаланбаңыз.

■ Кір жуғыш машинаны тазалау

1. Сыртқы бөлшектерін тазалау

Кір жуғыш машинаны дұрыс күтіп ұстау оның қызмет мерізімін ұзартуға мүмкіндік береді.

Кір жуғыш машинаның сыртқы бөлшектерін құрамында түрпілі бөліктері жоқ бейтарап жуғыш зат қосылған сәл дымқыл шүберекпен сүрту керек. Жуып тазалағаннан кейін машинаны таза шүберекпен сүртіңіз де, құрғағанша қоя тұрыңыз.

ЕСКЕРТУ

Машинаны этил спиртімен, еріткіштермен, құрамында хлор бар заттармен және соған ұқсас басқа заттармен сүртуге болмайды.

2. Ішкі бөлшектерін тазалау

Машинаны іске қосыңыз да, ыстық суды пайдаланып, кір жуу бағдарламасын толық орындаңыз (Мақта 60°C). Қажет болған жағдайда осы циклды қайталаңыз. Егер машинада "Очистка барабана" функциясы болса ("Барабанды тазалау" тарауын қараңыз), сол функцияны пайдаланыңыз.

Әрбір кір жуғаннан кейін мүмкіндігінше кір жуғыш машинаның есігін сәл ашық қалдырып, барабанын құрғатыңыз. Резеңке тығыздауышты және есіктің шынысының ішкі жағын жұмсақ құрғақ шүберекпен жиі-жиі сүртіп тұрыңыз.

ЕСКЕРІМ

Кермек судан қалып қойған шөгіндіні кетіру үшін тек кір жуғыш машиналарға арналып жасалған тазартқыштарды пайдаланыңыз.

Ақауларды жою

- Осы кір жуғыш машина өздік диагностикалау жүйесімен жабдықталған, ол ақаулықтарды бастапқы сатыда анықтап, тиісті шаралар қабылдауға мүмкіндік береді. Егер кір жуғыш машина дұрыс жұмыс істемесе, немесе мүлде жұмыс істемесе, сервистік қызметке хабарласпас бұрын төмендегі тұстарды тексеріңіз.

■ Ақаулықты анықтау

Белгісі	Ықтимал себебі	Шешімі
Дырылдау немесе шуылдау	• Барабанға немесе сорғыға бөгде заттар, мысалы, шақалар түсіп кеткен.	Кір жуғыш машинаны тоқтатыңыз да, барабанды және су төгетін сүзгіні тексеріңіз. Егер кір жуғыш машинаны екінші рет іске қосқан кезде шуыл тоқтамаса, сервистік қызметке хабарласыңыз.
Тарсылдау	• Біркелкі салынбаған кір машинаны тарсылдатуы мүмкін. Әдетте бұл ақаулық бар дегенді білдірмейді.	Егер шуыл тоқтамаса, кір жуғыш машинаның барабанындағы теңгерім бұзылған болуы мүмкін. Кір жууды тоқтатыңыз да, кірді біркелкі таратып салыңыз..
Қатты діріл	• Тасымалдауға арналған бұрандамалар және орамының бөліктері түгел алынбаған. • Кір жуғыш машина орнықты тұрған жоқ немесе деңгейі түзу емес. • Кір жуғыш машинаның барабанындағы кір біркелкі таратылып салынбаған.	Егер тасымалдау бұрандамалары орнату кезінде алынбаған болса, "Орнату" тарауындағы тасымалдау бұрандамаларын алып тастау туралы нұсқауларды орындаңыз. Еденнің төсемі тегіс болуға тиіс. Кір жуғыш машинаны деңгейін туралап орналастыру. Кір жуғыш машинаның аяқтарының астында бөгде заттар, шаң мен қоқыс жоқ екеніне көз жеткізу. Аяқтарының шаңы мен кірін сүртіңіз. *Ұсыныстама: егер кір жуғыш машина ағаш немесе тақтатасты еденде орнатылған болса, аяқтарының астына арнайы резеңке төсемелерді пайдалану. Егер кір жуғыш машинаның барабанындағы кір біркелкі таратылып салынбаған болса, кір жууды тоқтатыңыз да, кірді қайта салыңыз.
Кір жуғыш машина сығуды бастамайды	• Кір біркелкі жатпаған.	Машинаны ашу, кірді дұрыстап салу және "Отжим" функциясын қайтадан іске қосу. *Ұсыныстама: бір ірі бұйымды жуған кезде, бірнеше шағын зат қосу керек.
Көбіктің шамадан тыс түзілуі	• Тым көп ұнтақ немесе машинаға жарамайтын ұнтақ салынған болуы мүмкін.	Автоматты кір жуғыш машиналарға арналған жуғыш затты пайдалану қажет. Ұнтақтың құрамына қарай, оның тиісті мөлшерін пайдалану (оны өндірушінің нұсқауларын басшылыққа алыңыз). Көбік түзілген жағдайда жуғыш заттың азырақ мөлшерін пайдаланып көріңіз. Егер көбік әлі де түзіле берсе, жуғыш заттың мөлшерін тағы да азайта түсіңіз.

Ақауларды жою

Белгісі	Ықтимал себебі	Шешімі
Судың ағуы	•Түтіктің шүмекпен немесе кір жуғыш машинамен қосылатын жері босап қалған. •Су люктің есігінен ағып төгіледі. •Су ұнтақ салатын науаша арқылы ағып төгіледі.	Түтіктердің қосылымын тексеріңіз де, қажет болса, қатайтып бұраңыз. Есіктің шынысына жапсарлас көмкерменің сыртқы ернеуінің механикалық жағынан бүлінбегенін немесе пішінінің бұзылмағанын тексеру, тұтып қалған түк пен жуғыш затты кетіру. Кір жуғыш машинаның көмкермесіне жапсарлас шынының ішкі жағын тексеру, тұтып қалған түк пен жуғыш затты кетіру. Ұнтақ үлестіргіштің астындағы сабын ерітіндісі өтетін тесікті тексеру және қажет болған жағдайда тазалау (бұл көбінесе кір жуу кезінде қосылатын ұнтақтың тым көп мөлшерінен орын алады). Ұнтақ салатын науашаға су берілетін тесіктерді (ұнтақ үлестіргіштің ішкі жоғары жағында орналасқан) тексеру және қажет болған жағдайда тазалау. "Қызмет көрсету/Тартпалы жәшік" тарауын қараңыз.
Машинаға су құйылмай тұр немесе тым баяу құйылады	•Құйылып жатқан су кір жуғыш машинаның жұмысы үшін жеткіліксіз. •Су берілетін түтік түгелдей ашылмаған •Су ағызатын түтік жаншылып қалған. •Засорена сетка фильтра клапана подачи воды. •Су келетін түтіктің дұрыс жалғанбауы (төсеменің қисаюы және кіріс саңылаудың жартылай жабылып қалуы).	Басқа шүмекке жалғап көріңіз. Шүмекті түгелдей ашыңыз. Түтік тіктеп жазыңыз. Су берілетін клапанның торын тазалау. Су берілетін түтіктің дұрыс жалғанғанын тексеру. Су құбыры маманын шақырыңызда, шүмектегі қысымның мөлшерін тексеріңіз.
Кір жуғыш машина іске қосылмай тұр	•Қуат сымы электр розеткасына сұғылмаған немесе әлсіз жалғанған. •Үлестіргіш қалқандағы тығындар күйіп кеткен, автоматты тоқтатқыш іске қосылған немесе электр қуатымен жабдықтауда іркіліс болған.	Қуат ашасын электр розеткасына мықтап сұғыңыз. Автоматты тоқтатқышты іске қосыңыз немесе балқығыш сақтандырғышты ауыстырыңыз. Іске қосылу шегі тым үлкен сақтандырғышты орнатпаңыз. Егер сақтағыштың істеуін себеп – тізбектің асқын жүктелуі болса, білікті электрші маманды шақырыңыз.

Ақауларды жою

Белгісі	Ықтимал себебі	Шешімі
Барабан айналмайды	• "Ручная стирка/Шерсть (Қолмен жуу/Жүн мата)" режимі таңдалған.	"Қолмен жуу/Жүн мата" бағдарламасы – жүннен жасалған және нәзік заттардың барынша еппен жуылуына кепілдік беретін және WOOLMARK стандартына сәйкес келетін арнайы кір жуу режимі. Барабанның айналуы тербеліс режимінде өтеді (2 сек. тербелу/90 сек. кідіріс).
Есік нашар жабылады	• Есіктің бекіткіш ілгегінің құлыптан (құлып ұңғысынан) қисаюы, ол аталған саңылаудан төмен болуы мүмкін. Әдетте есіктің қисаюына кірді салу/алу кезінде кір жуғыш машинаның есігіне сүйену немесе кір жуғаннан кейін оны есікке жаю себеп болуы мүмкін.	Бекіткіш ілгектің құлыптан (құлып ұңғысынан) қисаюы бар-жоғын тексеру. Қисайған жағдайда ілмекті шебердің түзетуі керек болады.
Есік ашылмайды		Машина жұмыс істеп тұрған кезде қауіпсіздік мақсаттарында есік бұғатталады. Бекіткіш тетіктің есіктің бұғатын ағытуына уақыт беру үшін, есікті ашпас бұрын екі-үш минут күте тұрыңыз.
Шайғыш заттың мерзімінен бұрын ағып кетуі	• Шайғыш заттың шамадан тыс мөлшері оның барабанға мерзімінен бұрын ағуына әкелуі мүмкін.	Кірге арналған шайғыш затты пайдалану бойынша өндірушінің ұсыныстамаларын орындаңыз. Мата жұмсартқышты ең үлкен кір салу сызығынан асыра құймаңыз. Тартпалы жәшікті ұқыптап жабыңыз. Кір жуғыш машина жұмыс істеп тұрғанда тартпалы жәшікті ашпаңыз.
Дыбыстық белгі жоқ	• Дыбыстық белгі сөндірулі.	Нұсқаулықта көрсетілген пернелер қиысымын басу арқылы басқару панеліндегі дыбыстық белгіні іске қосу.
Су кір жуғыш машинадан төгілмейді немесе тым баяу төгіледі	• Су төгілетін түтік жыншылып немесе бітеліп қалған. • Су төгетін сорғының сүзгісі бітеліп қалған.	Су төгетін түтікті тазалаңыз да, тіктеп жазыңыз. Су төгетін сорғының сүзгісін тазалаңыз.
Кір жуу уақытын өзгерту	• Салынған киімнің мөлшеріне, судың қысымына, сондай-ақ басқа жағдайларға қарай, кір жуу уақыты мен судың температурасы әр түрлі болуы мүмкін. • Бейнебетте көрсетілген уақыт берілген температураға дейін су ыситын уақытқа байланысты кір жуу барысында бастапқы мәнге орлауы мүмкін (ең көбі 60 мин.). • Теңгерім бұзылған кезде немесе көбікті кетіру бағдарламасы іске қосылған кезде кір жуу уақыты ұлғаюы мүмкін (ең көбі 45 мин.).	

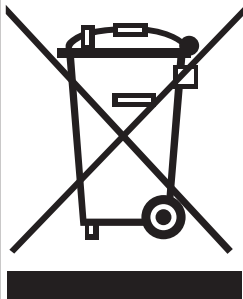
Ақауларды жою

■ Қате туралы хабар

Қате коды	Ықтимал себебі	Шешімі
 ("Су берілмей тұр")	- Құйылып жатқан су машинаның жұмысы үшін жеткіліксіз. - Су берілетін түтік түгелдей ашылмаған. - Су ағызатын түтік жаншылып қалған. - Құйылатын судың сүзгісі бітеліп қалған.	Басқа шүмекке жалғап көріңіз. Шүмекті түгелдей ашыңыз. Түтік тіктеп жазыңыз. Су құйылатын сүзгіні тазалаңыз.
 ("Су төгілмей тұр")	- Су төгілетін түтік жыншылып немесе бітеліп қалған. - Су төгетін сорғының сүзгісі бітеліп қалған.	Су төгетін түтікті тазалаңыз да, тіктеп жазыңыз. Су төгетін сорғының сүзгісін тазалаңыз.
 ("Кір сығылмай тұр")	- Салынған кірдің мөлшері тым аз. - Салынған кір біркелкі таратылып салынбаған. - Кір жуғыш машина барабандағы теңгерімді бақылау жүйесімен жабдықталған. Ауыр заттарды, мысалы, кілемдерді немесе халаттарды жуған кезде, бұл жүйе барабанның айналуын тоқтатуы мүмкін.	Барабандағы кірдің салынуын теңестіру үшін 1–2 ұқсас зат қосып салыңыз. Барабанның біркелкі айналуын қамтамасыз ету үшін кірді қайтадан салыңыз. Егер сығу аяқталғаннан кейін кір тым дымқыл болса, барабандағы кірдің салынуын теңестіру үшін ұсақ заттарды қосып салыңыз да, сығу үрдісін қайталаңыз.
	 Есік жабылмаған.	Есікті жабыңыз. Егер "dE" жазуы кетіп қалмаса, LG компаниясының тұтынушыларды қолдау қызметіне тегін телефон желілері арқылы хабарласыңыз (соңғы бетті қараңыз).
	Су температурасының датчигінде ақаулық болған кезде "tE" жазуы пайда болады.	Машинаны электр желісінен ажыратыңыз. LG компаниясының тұтынушыларды қолдау қызметіне тегін телефон желілері арқылы хабарласыңыз (соңғы бетті қараңыз).
	Ақаулы клапанның кесірінен машинаға су толып кеткен кезде "FE" жазуы пайда болады.	Су берілетін шүмекті жабыңыз. Машинаны электр желісінен ажыратыңыз.
	Су деңгейінің датчигінде ақаулық болған кезде "PE" жазуы пайда болады.	LG компаниясының тұтынушыларды қолдау қызметіне тегін телефон желілері арқылы хабарласыңыз (соңғы бетті қараңыз).
	Электр қозғалтқышына асқын жүк түскен.	
	Электр қозғалтқышына асқын жүк түскен.	
	Электр қуатымен жабдықтау желісіндегі іркіліс.	Старт/Пауза түймешігін басу арқылы кір жуу циклын қайта бастаңыз.
	Балалардан бұғаттау режимі қосулы ("Балалардан бұғаттау" тарауын қараңыз).	

Ескерімдер

Кепілдік шарттары



Ескі жабдықтан арылу

1. Құрылғыдағы үстінен сызылған доңғалағы бар қоқыс шелегін бейнелейтін таңба бұйымға 2002/96/ЕС нұсқауларының таралатынын білдіреді.
2. Электрлік және электрондық құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге қоқысқа тастауға болмайды, олар мемлекеттік немесе жергілікті билік органдары көрсеткен арнайы орындарда кәдеге жаратылуға тиіс.
3. Ескі жабдықты дұрыс кәдеге жарату қоршаған ортаға және адамның денсаулығына келтірілетін ықтимал зиянды ықпалдың алдын алуға көмектеседі.
4. Ескі жабдықты кәдеге жарату тәртібі туралы егжей-тегжейлі мәлімет алу үшін қала әкімшілігіне, кәдеге жаратумен айналысатын қызметке немесе тауарды сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

❗ ЕСКЕРТУ

- Құрылғыны қоқысқа тастаған кезде қуат сымдарын кесіп алып, қуат ашасын жойыңыз да, балалар машинаның ішінде кездейсоқ қамалып қалмас үшін есігінің құлпын сындырыңыз.

Кепілдеме төмендегілерге таралмайды:

- Аспапты пайдалануды үйрету үшін жөндеу қызметінің қызметкерлерінің келуі.
- Егер машина үшін ұсынылатыннан басқа кез келген кернеу қолданылса.
- Егер аспап жазатайым оқиғаның немесе табиғи зұлматтың нәтижесінде бұзылған болса.
- Егер аспап нұсқаулық ережелерімен көзделмеген дұрыс пайдаланбаудың бұзылған болса.
- Егер аспап нұсқаулықпен таныспай тұрып пайдаланылса немесе жинаққа кіретін бөлшектер ауыстырылатын болса.
- Егер аспап жануарларының немесе егеуқұйрықтардың, тарақандардың және т.с.с. кесірінен бұзылған болса.
- Егер аспап үшін қалыпты шуыл мен діріл пайда болса: ағып жатқан судың дыбысы, сығу кезіндегі дыбыс, ескерту белгілері.
- Кепілдемеде аспапты орнату, түтіктерді жалғау жұмыстары көзделмейді.
- Кепілдемеге нұсқаулықта ұсынылған қызмет көрсету кірмейді.
- Жеткізуші машинадан, су төгетін сорғы мен сүзгіден бөгде заттарды, мысалы, құм, шеге, бұрамашегелер, көкірекшенің сымдарын және т.с.с. алып тастауды міндетіне алмайды.
- Жеткізуші үйдегі тығындарды немесе электр сымдарын ауыстыруды, сантехникалық қызмет көрсетуді міндетіне алмайды.
- Жеткізуші білікті маман жүргізбеген жөндеудің салдарын түзетуді міндетіне алмайды.
- Жеткізуші жеке мүлікке аспаптың ықтимал ақаулығы тура немесе жанама түрде себеп болған нұқсанның орнын толтыруды міндетіне алмайды.
- Тауар коммерциялық емес мақсаттарда пайдаланылатын жағдайларда (мысалы, қонақүй, оқыту орталығы, жалға берілетін үй сияқты қоғамдық пайдаланыстағы жерлер).



Біздің аспаптарды сертификаттау жөніндегі, сертификаттың нөмірі мен оның әрекет мерзімі туралы ақпаратты LG компаниясының Клиенттерді қолдау қызметінен тегін телефондар арқылы алуыңызға болады.

Өндіруші: "ЛГ Электроникс РУС" ЖШҚ.
Ресей, 143160, Мәскеу облысы, Рузский ауданы,
Дороховское кенті, Минск тасжолы, 86 км, 9-үй.

Жасап шығарылған күні кір жуғыш машинаның есігінің сыртында, барабаннан жоғары орналасқан затбелгіде көрсетілген. Күн пішімі: aa/жжжж.

8-800-200-7676	РЕСЕЙ
8-820-0071-1111	БЕЛАРУСЬ
8-0003-271	ЛАТВИЯ
8-800-30-800	ЛИТВА
800-9990	ЭСТОНИЯ
0-800-303-000	УКРАИНА
800-0071-0005	ӨЗБЕКСТАН
8-8000-805-805	ҚЫРҒЫЗСТАН
2255	ҚАЗАҚСТАН (кәріз GSM-лермен)

**LG компаниясының Тұтынушыларға
қолдау көрсету қызметі**